

ترجمه عکس رویک جو سنگ اینیه جامه دوشتر میده خنده کورد عارف ~~موفق~~ ^{دور} 1
 چونکه سادگی غایت غلط شدن نکل اصل میسر نی فرقه قادر اولمیه لاجرم نفعه
 اتحاد و عنایت انکد کاندن صادر اولور بیت جون عکس فی دوست در آینه
 عینا شد بر عکس فی خویش کافم نگران شد ترجمه عکس وی جو پنج جلده خایان
 دبرم باقره کالوب حسنه حیران اولوی و پوشه بودک علی سی اولر تبه وار که بک
 معین و شخصی فی نظر ندن متعج اولوب سجاتی و انا الحق نداسی بافتن بنده اولور
 چونکه حدیث قدسیده انا عند طوع و عیدی کلشدر انا ظننه موافق معامله اولور چونکه
 بر حالک صاحبی کنه برین و مخطوطات ندن فاتی و لغده طعن و ملا صدق اوزاق فرقه
 ثانیه قلب و اصل و لزون اول کلمات توصیری ابرار و وحدت و جودی اعتقاد خلایق
 نورزمین انبیا علیهم السلام توصید و جودی اید و دعوت انجمنشدر بلکه احکام شریعت
 ایلک اوزره موقوف و کتاب و سنت معبود باطله نفی اید و معروف
 و معبود حقیقی بعبادت اید بلکه معروف و دعوات ناسک مراقبه توصیری تحق
 ایلری دنیا و آخرت خ رتدن بغیر برننه زیاده ایتمزلر مشایخ و قه الله انصاف
 ویره که بودک نالیه اعتقاد دینی کنی مرید لریه تعلیق ایدوب بوسجاریه لری
 صراط مستقیم معروف قیدلر کنه لری ضلالت قائلش انری دخی ضلالت قورلر



2-6

بسم الله الرحمن الرحيم ونيelsen

خدا تبارک و تعالی اول ذات الهی به و نسوکه صفات کمالی اید موصوف و صفات نقصان
 شرفه اید معروف اولوب معیت سرتین بیان و اقربیت مزین عیان ایدی
 و انعکاس انوار حکمت ترنمیکه بجهت نظر هرین احاطه قدری و درود نامحدود
 اول سید کائنات و خلاصه موجودات اولان فی عالم و عالمینا افندزه اولسوکه
 شمس ضد ارنه تمام عالم وجود و ذره سان و خون نعمتدنه کافه مخلوق روزی
 خدا نذر و آل صحابه دخی و نسوکه هرری اده یقین جمهری و لیل شکوه جم عذار
 و من تبعهم باحسان الی یوم الدین و علیهم اجمعین آتا بعد بر فقیر بر فقیر
 جرم و عصیان بی نظیر محمد حقی عامله الله بالعفو و الغفران و قابل بیایه با لاس
 بودند اقدم مولانا ابو سعید حضرت زکی طریقه نقشبندیه و مقامات اجمیده عالیله
 بیورقوی هدیه الطالبین نام رساله فارسیه از یک لسان عربیه به ترجمه ادیب فارسی
 انقدری و لایحه بخیر از دایره انکله نفعیاب اولمشراری و کشاکش صاحب رساله مولانا
 قدس سره حج شریف قصدیده مایه مکرته به ورود ارنه گزارا مژگا کاه حرم رفیده و کاه

Ignor

U. K. Köpcke

خانه سعادتدنه شرف محمدیه شرفیاب اولوب اول ترجمه عربی جناب فیض
 مابدریه عرض و اندوه زیاده مخطوط اولوب لسان ترکی به دخی ترجمه و نسخین
 اشات بیورسکری و نیویان بد امینه العالی ایدر ایدی و قصد دخی بنوا اهلتم
و بو مشاوتنیه جرأت اقا بلتم اید بو قصد هر نقد ضمیر مع مرکز ایدم هدی هدی
 اید بو امینه دست من اولتمیوب تا بخیر و لذت ایدی تا اول وقته دیکه که سوا سی
 لطف الله بنا جعله الله من خیر من لیس و حضرت بیکه بو طائفه نقشبندیه
 محبت و شیخ افندزه مخلص مستب لغه موافق قصد بقای مال مکتوب اید
 فقیردن ترجمه ترکیه بی التماس بیور قدرنه فقیر دخی تقاضا اهل ایدره تو تسلی
 ایدوب بو ترجمه به دخی جرأت اولدی و ما تو فیضی آبا الله
ابتداء ترجمه رساله

بعد محمد و الصلوة الخیرة درویشان بلکه تنک عابد لریشان ابو سعید محمدی
عفی الله عنه و کان الله عوضا عن کل شیء اطهار قال و ابراز عافی البان ایدر که
الله فی الله فقیر ک صحنه ها خراولان بعضی از طریقه تصبیع ایدر که رساله سلوک سکا
 وارد اولم اسرار و در دخی و مشایخ کرامت ترجمه به به اهدیه کشف و وجودا تا بدو نعلک
 احوال و نیفاتی و هر معاوده عمده کوردیک ذکا و مرقباتی بولر ایون قیله کورد

انی کنز و سید سلوب موافقچه عمل ابره لم فقیر دید که امم بانی مجد و انشا شیخ ابره غار قی
سرحدی حضرت زینب مکتوبات قدسی یاتی و فرزند ان کرانک کلماتی مائل و سراردن
جلیغ ق می التفصیل تمام بین و لغله مستغنی قیای هر خاص و عام و کونک با وجود اختصار
و بجای از قطب الاقطاب حضرت پیر دست کفر فرای نهاده و بیان طریقه ده تحریر بیور و قدری
بنا علی طایبان ده یقین ایچون کافین و بنده که حاصل عمری عدم لیا قدره با بر اهره
بر شتی قدر کتابه کتور ملک تحصیل حاصله چونکه اول مخلصه کای بکثرینه حسن ظنری
و لغله هر کس سؤا تریندن جوع ایچوب و یدیر که وقت خفته هر کس کتور بکثرین
یرتورک عنایت اولور بزرگتری و طند مزه جوع ایدر بزیم حاجتوری روا انکه سنک
بو تحریر کی کنز و سید سلوب ابره لم فقیر هر نه قر علوم فرصت سید لیت و عقل ابره ابره
لکن بو مخلصه کای سؤا ترین و مکتوب غیر بر جاره اولور چونکه تناسل مانه دن بلده
مکشوره دارد اولوب فی الجملة بر فرصت اولور مکتوب ایلیم بو مخلصه کای سؤا ترینه
اجاستون غیر جاره کور مردم پس بر اهره بیزان کبار کی تو جهتیده بو خاک ره
ورود ایلیم احوال و کیفیات اظهار کتور مکتوبه تحریر و نری لکن معلوم اولمکه
بوسله ده تحریر و نشان نسبه شوال ادرات و کشفیات که فضل الهییدن و حضرت
پیر دست کبر که عن قریب اسم شریفی ذکر اولور انورک تو جهتیدن بوزره بی مقدره

عنایت اولور

عنایت اولور مکتوب محکم و تفصیل و تطویر بعض مسوالت و معلومت و فی
تحریر و نری بجز تعلید صرف دریافت علمی مخلصه کای نهم ایتیه در کف با الله
شهید و هو حبیب نعم الاولین چونکه عنایت از لی بو مقصد کای حالی اولوب حضرت
با ایتنا هم صلی الله علیه و سلم قدرک هجرتدن بیک ایلیم بکرم شیک ابتدای
حرم الحرمه کای برسی تا بنده حضرت و هلیره قطب الاقطاب غوث الشیخ و الشاہ
مجد و مانه انالنه عشر نایب حضرت خیر البشر خلیفه خدا مروج شریعت و طریقه حضرت
خاتم النبیین و لقب شریفی عبدالله و حضرت امیر المؤمنین علی المرتضی و ان اسم سیدری علی
و فاقده شریفی حضرت شاه غلام علی همدی احمدی و بکلمه معروفه افاض ایتیه
افاده علی مفاوق الطالیع اولور حضرتک بوسه قدسیه شرف اولوب بو فقیری نوایش
برلم قبول بیور و یدر و شغل اسم ذات و نفی و اثبات و مراقبه احادیث و معتبله امر قلید و طائف
خبر امریه تو جهت ایدوب قاج تو جهتده اهلانته جذبات الهی پیر شری و بو طائف
ایچون اصولی سر واقعه اولور اصولی سوش مجیدک فوقده اولوب عالم لامکانی به
تعلق طور لرد قضا و جزیه که عوتمیدن عبادت و انرحال اولور و دره امکان سیری
تمام اولوب دره ولایت صفاده اولان اصول صولتیه عروج ایدر و نیه اولور
قضا و با حاصل قلید و استعدادری موافقچه بو ایلیم دره نایب انوار و کبرای کنز و نایب اولور

قلب روح
مضی
عینی
مضی
عقل روح
مضی
عقل

مول

۴۱
 ملول اولدیر **عارف** و می قدس ستره بیور لر **بایه** آخر دست وادی **ما**
 گشت محروم از مقام محرمی **ما** که نگرود باز مکیین زین سفر **ما** نیست از وی
 هیچکس محروم **ما** ترجمه بایه اخدر در چون آدمی **ما** اول محروم مقام محرمی **ما**
 بو سفردن دوغس مکیین اگر **ما** وادی هرمان اولوراکا مقور **ما** چونکه عنایت بی غایت
 حقیر حال بنده به شام اولوقده اول بنده بی کندهی دوستلردن بردستی خدمته
 واصل ایراول اولود فی الکا ریاضات و مجاهدات ایله امر بیور رب انک باطنی تر کنده
 و تصفیه یرو کشت اذکار و افکار ایله لطافتی اصولی جانیته متوجه قیلر **ما** چونکه عود
 لاجل بک همتی قاصد اولیغدن پیران نقشبنیه قدس سره و احکم ادلا طایفه
 طریق ذکر ایله امر بیور لر و ریاضات و مجاهدات شاقه رینه عبادات و اعماله توسط
 ایله حکم ایرور **ما** و جمیع حواله حد اعتداله عایت ایدر لر و توحیدی کیر نتیجه بعین لر
 انک رینه بر او نیزانی هر کون علی طریق البقی طالبک حقه کاه کتور لر
 بیت **ما** آنکه بیر زیافت بک نظر شمس من **ما** سخره کند برده طغنه زنده بر جده **ما**
 ترجمه **ما** ادکنه بیر زنده بولدی شمس یون بر نظر خلوت طعن ایراول جمله **ما** سخره
 و طایفه اتباع سنت و اجتناب بدعت ایله امر بیور لر **ما** و ماها انکن خصت
 ایله عملی طایفه جائز که رزق انکون طریق لرنده ذکر خفیه بی اختیار بیور مشرور

زیرا حدیث شریفه ذکر خفیه نک ذکر چهار وزنه تیش درجه فضیلت است و بیشتر
 بر طریقه ده اوج شغل معمول در شغل آتول ذکر در اسم ذات و لئون یا خود
 نفس و اثبات و لئون اول طایفه اسم ذات ذکریده میورر **را** انک طریقی اولی که
 ابتدا طالب قلبی جمیع خطرات آن و حدیث نفس در خالی بلیه و کجش و کله حاکم
 اندیشه لرزی قلبی در نفی بلیه و دفع خواطر چون جیب آلتی و تفرع ایلیه و شول
 اولی که اندون ذکر المشر انک صورتی قلبی مجیده یا خود متا بنده حفظ ایلیده
 دفع خواطر چون اثر تمام و در و بولونا شیخات صورتی تصور ایلیده ذکر رابطه و
 بر ترون صکره ذکر بعد مقول و له مکن و قوف قلبی به رعایت ایلیه که دفع خواطر
 و قوف قلبی بنزایکر ذکر فائده و در **را** بلکه در حدیث نفس در **را** اقام طریقه
 شاه نقشبند خضر تری رضی الله عنه و قوف عددی بی لازم حراست میور و قوف قلبی بی
 شرائط و واجبات میور **را** و قوف قلبی در عبادت **را** طایف جانب قلبیه
 متوجه اوله و قلبیه شول بر ذات الهیه متوجه اوله سم مبارک الله اکبر مستمیر
 بر طایفه که ذکر بود دفع خواطر و بود قوف قلبی ایلیه شول اوله تا که حرکت
 ذکر قلبی سمع خیالیه ایشیه **بعده** لطیفه روح ایلیه دفعی بویجه ذکر ایدیه **بعده**
 لطیفه **را** بعد لطیفه نفس **بعده** لطیفه اخفی **بعده** لطیفه نفس که محلی هک

5
 اوله میور **را** بونک جمعیده **را** ایدیه **بعده** تم بدن که الکا قالب در لر انکه
 دفعی ذکر ایدیه **را** اول مقدار که هر بر طردن و عضودن و هر قید بدن ذکر اوزیه
 سمع و خیالیه ایشیه **بعده** ذکره **را** بو طریقه سلفا الاذکار در **را** **بعده** ذکر طایفه ذکر
 نفی اثبات تعلیم میور **را** انک طریقی اولی که نفسیه الله جسم ایدیه **را** لافظی
 سره دن قالبیروب تا جسمیه الله **را** لافظی جسمیه دن **را** فصل اوزیه کتوره **را** الله
 لافظی قلبی اوزیه بر طریقه ایدیه **را** انک بر دی جمیع لطائف اوزیه دوشه
 و ذکر انک اثری بتون جوارح و اعضا ایشیه **بعده** ذکره **را** بو طریقه ده اعضا و جوارح
 حرکت تمکیزین ایدیه **را** **را** جسم نفس حاضر و بر رایشه سیز ایدیه که جش طایفه
 و کله طایفه انک معنی شویده علامه ایدیه که هیچ معبودم یوقد ذات پاک الههیدن
 غیری بود ذکره **را** بویجه بر قاج کره ایتکه نصکره که کلمه کتوره **را** ای خدا مقصودم
 مسین و سنک ضاکد محبت و معرفتی با احث ایلیه **را** بونی شای ذکرده که کلمه
 کتوره بازگشت در لر مکن جسم نفس ایدیه که ذکره که نفسی یک عدد اوزیه برقه
 انجون بود ذکره و قوف عددی در **را** **را** زیرا که **را** انک بونزه واقف عدد اوله **را**
 و اوله قلمه نفسی برقه کلمه طیبیه محمد رسول الله ضم ایدیه **بعده** برقه کرکر که
 ساک جمیع احواله قعوده و قیامه و طهاره و شربیه و هرقده و آند

پیش

ذکر اید و دفع خاطر اید و توقف قلبی اید تحول اوله تا که نصفه باطن هود اوله و قلب
 ایچون جنبه حقه توبه و حضور پیدا اوله و علامه نصفه اهل کشف ایچون انوار ک
 ظهور یبره و هر لطیفه ایچون مستقل نور مقرر یوردیلر نور قلب صاری و نور روح
 قمری و نور سرباط و نور هفتی سیاه و نور حق شنید و نور انوار اوله خارج طیفه
 شصده و نور بوحاله سیر فاقی میسر در صکره دستار یک مبارک کاندن
 مسجع اولدیکه سیر فاقی تا عرش کالتنه و انچه در دیر نفسی عرش ک فو قنده اولور
 یعنی لوقنده که لطائف قالدن جعوب صلاک نی عروج اید شول وقته قدر که
 عرش ایش اول سیر فاقی رجونکه بوطیفه عرش ک فو قنده جذبه عروج پیدا اوله
 اول زمانه سیر نفسی به شروع ایش اولور بر کسته که صاحب کشف کندی انوار پنی رؤیت
 دیر انوار ک اید صاحب کشف عیان بوزمانه اکل حلاک فو قنده سبیده ز بونور
 اکثر طایب بوزمانه ده کشف و جدانی صاحب یبره بو کشف و جدانی دفع کشفدن
 بر فو قنده کشف عیانی اید کشف و جدانی سیر نره فرق اولور که کشف عیانی صاحبی
 بر مقامین مقام آفره سیرنی عیانی کور و کشف و جدانی صاحبی هر قدر عیانی
 کور مزایسه ده مکن انوار و وار دیک بدل و تغیری در اکنده بولور مثلاً که هوا
 نظره کلوب ادراک اید حس اولدنی کی و اگر بر کسته که کندی حالاتی ادراک

بیان نور
 نقطه ایف

6
 و جدانی اید نفی بولمیه کاتعاً اید نبات و برکت طریقی بنام ایشکده
 شغلانی راقبه در مراقبه انون عبارتدر که سالک بعداً فیاضدن انتظار فیض یبره
 اول فیض ک موردینه و در ملاحظه ایدیه یعنی لطائف کندن بر طیفه که اکا
 حضرت حقدن فیض یبره اوله اول طیفه به مورد فیض یبره ایچون هر مقامه
 مراقباتدن بر راقبه تعیین یوردیلر دانه امکانه مراقبه احادیث تعیین ایشکده
 مراقبه احادیث بر دانه مراقبه دن عبارتدر که صفات کمالی جامع و نقصان صفتدن
 منزه اید انجلیسن ذات اکم مبارک الهیک مسکیده پست لک ملاحظه ایدیه که
 فیض یبره اولان ذات پاکدن لطیفه قبله دارد اولیور بو مراقبت بعض وقتیه
 ذکر یبره و نور راقبه سیز ذکر مفید و کلدر شغلان ک ذکر ربطه در اول
 انون عبارتدر که سالک شجاک صورتی فو قنده موره سنده یا خود قلبک ایچنده حفظ
 یا خود کندی صورتی عینی شجاک صورتی تصور ایدیه چونکه سالک رابطه غالب کله اول
 هر شیده شجاک صورتی نظره کلور و بوحاله فنا فی الشیخ در راه ابتاده بوحال
 بدیهه حاله ده در و دایم شیدی تا که عرشدن طور بر غم قدر حضرت شجاک صورتی
 محیط بولور دم و بتون حرکات و سکنی اول حضرت ک حرکات و سکنی کور ایدیم
 بیت در و دیوار جوینیه شرا کثرت شوق هر کجا میبارم روی ترامی بینم

ترجمه چون شوقند در دیوار اولی آینه هر یک بقسم سنگ رو یک نمایم
 معلوم آورد که طریقه رابطه اقرب طر قدر و منشاء ظهور عجایب و غرائب عرده
 و ثقی فدا به محمد محصوم رضی الله عنه حضرت بیوشد در که رابطه نیز و فنا فی الشیخ
 یا لک ذکر موصی و کلد را تا ارب صحنه عایتا یله یکر رابطه کافیه فصل
 اربا بقولیک سیر و سکو مکر که دایره ملک و دایره ولایت صفراء اولی و بیاید
 حضرت سیر دستگیر و خلیفه زینک معدنی اولی که اولی یک طائفه
 انوار ذکر چون توجیه اید را طریقی توجیه اولی که شیخ کنی قلبی یک طائفه
 طوبی جنب الهی الی التمام و شیخ کرمان استمداد اید که پیران کبار دن بنم قلبه واصل
 اولان انوار ذکر شو طایف یک طیفه ایشیه دیو ملا خطه را اولی یک طیفه جانبیه
 توجیه و همت بیوره بس تکرار غناییده بر قاص توجیه طایف یک طیفه حرکت
 ذکر پیدا اولی و کذلک کنی روحانی آنک روحی مقابله طوبی فر ذکر که
 ارجح پیران بنم طیفه روحیه ریشته را فی شوط یک روحیه انوار ایدرم دیو توجیه
 ایشیه و کذلک طایف یک طایف که سر و غنی و اخفی و لطیفه نفس و لطیفه قابلدر
 بونک هر برینه متوجه اولی انوار ذکر بیوره چون طایف یک طایف جمع طایفه ذکر
 جاری اولی انوار انوار ذکر نفس و اثبات یقین بیور و انوار نسبت جمعیت

حضرت چون

7 حضور چون توجیه این جمعیت قلبی خطره نیز نغدن با خود از خطره نغدن
 عبارت و حضور انون عبارت که قلبه جنب حق تعالی به توجیه پیدا اولی
 چون طایف یک طیفه جمعیت و حضور پیدا اولی اولی مانده پیر کنی همسید
 طایف یک طیفه جانب فوقه جنب بیوره فقیر کورم که اکثر طایف بتدجیه اید که
 ایدر و قابلون لطیفه جعفری و قدوه نسبت حضوری ایدر ایدر و مراد طریقی ایدر
 فیضی چون توجیه ایدر شود که کنی اولی تمام یک یک منصف قلوب اولی تمام یک
 فیضی طایف یک طایفه انوار بیوره و اولی فیضی موردی و فیضی ایدر معلوم اید که
 انسان یک قلبی کثر عوائی و عوائی سبیل سیاحت باره کیمی بی نور و کندی و اصلینی
 فراموش ایدر و تمام وصلدن و در اولی چون طایف صادق شد حاصل صحنه و اصل اولی
 شیخ اکا توبه و بیور طریقی ذکر یقین و انوار حشره توجیهی کاره کور و بیور
 هر کون عی طریقی التمسی یقین بیور و توجیه بر کاید طایف یک طیفه فر ذکر پیدا اولی
 اولی سیاحت باره سی روشن اولی نور طر چون فر ذکر کردن تمام قلب منور اولی قدوه
 آنده شعله انوار عین اولی و بحاله طریقه مظهریه ده فتح باب تسبیح ایدر و اولی
 بشات که طایفه عطا بیور و بیور و فتح باب بشات ایدر و قدوه که قلب کنی اصلدن
 خاف و ذهل و شایری به اصلی یا دینه کلوب فوق جانبیه متوجه اولی و اولی شعله

اول در فتح طایبک فالبدن لطیفه خروج ایدر همه بومغادر اول دید مگر نیست که لطیفه
 قابلت جعدی بویچه آهسته آهسته لطیفه کنی جانبی که عرشک فوقه در سیر ایدر
 و شجاک برکت صحتی ایدر طایبک طائفه جذبات قوی نازل اولور و سیده سرعت و بطور
 بنم خیمه کوره شجاک قوهها نیک کثرت و قلته موقوفه اگر شجاک طایبک حصنه کثرت
 توهباتی کاره کور ریه طایبک سیری سریع اولور و اگر شجاک توهباتی قلیل اولور
 سیر دها اول قور اولور و طایبک استعدا دری دخی مختلف دفع اولور بعضی در
 کون استعدا دری اولوب اندک توجیه یله هوای فشک کی بایه طیرن ایدر اول
 مرتبه که اندر سرعت سیر درینه هر کسندک نظری کار تیز و بعضی بطی استعدا اولوب
 و به قافله منزل مقصوده ایدر شجاک غرض اولور که شجاک صحتی مخصوص بوطریق طایفه
 زیاده ضروری و دشوار شجاک توهباتی اولق سیرین بریده پای سعی طوبی ایدر
 و کنی یا ندن ریاضت و مجاهدات اتمکله برایش اجتناب مکرر تعالینک اراده علی
 اوله نه کم شجاک و اما فکر که قلم و هم کافدا اولسون انوک صحت ندره بوجاهل مشه
 اولوب کرات ایدر تجربه قلند **و** توجیه برکت ندر که جذبه براهه مقدم دوشوب
 آهسته ایمنه در برابر یک ایدر و بحق بینده فرق ظاهر در و خلاصه سلوک که
 مشهور اولان مقامات عشره که **توبه و انابت و زهد و ریاضت و ورع**

8 وقت و تکل و قلم و صبر و خداد اندر قطع ایلمدن عبارت **جذبه نیک**
 ضمنه اندر طای اولور پیر ریه قربان اوله یکم بزم کی فی الفطره و ناقص استعداد
 ایکن نه عجب سهل آت طریق مقرر ایدر **و** ایکن بوشش نه نقشند حضرت نیک
 احسانیدر که اون بشکون مبارک راسخنی سجدیه قیوب تضرع و دعا و جنب
 اتی به التجا ایدر بضرض قلند **و** اتی با طریق ویرکه البته موصل اوله الله تعالی
 حضرتی انوک دعا رینی مستجاب بیور و ب آنکه بوطریق عنایت بیور و یکم جمله طریقتی
 اقریدر و البته موصل **و** لکن شجاک کامل محمل کرد که ظاهری با تبناه صلی الله علیه و سلم
 حضرتینه کمال متابعت ایدر آسته و باطنی با مساودن پیراسته اولوب حضرت حق تعالی به
 دوام حضور ایدر **و** بوقه طریقتی کنه **و** معلوم اوله که ای نقشند به قدسی
 اهرم اصل کاجعیت و حضور و زره طوبی هر طیب یا سه ال انکر **و** صور اشکال
 غیبیه متوجه اولور و کثوف و انوار اصلا اعتبار ندر **و** طایبی اوج نسنک حصوله
 رغبت ایدر که انکر جمعیت و حضور و قربت و وارند **و** طائفه جانب فوقه جمله نه
 جذبت دیر و وارادت اندن عبارت **و** جنب فوقن قلب و زینه بر حال وارد اوله که
 انک محمله طاف مغیر اوله جهت فوق قلبک اوجیه ممارستی سبیل در بوقه
 حق تعالی بی اثره جهاتک و اسنده طیب ایلمک کردور بوداردنه بوطریق عدم و جرم

و بر آن ابتدا بود و اوقات سالک کاه کاه بلکه بر ماهدن صکره در و دایره و لیده کیده
 گشت پیدا ایدوب هر هفته دهن صکره و هر کونده بلکه بر کونده نیجه کوره و قو عبوب
 تا اول قته قدر که توانی به بخت و اتصال اوقات تمام بولور **اول** نشسته
 بوطریق اولوی بوسند در که **بیت** وصل عدم کونوان کرد کار مردان مردان کرد
ترجمه وصل عدم کیم اولور قاد کار مردان اولور **بیت** به حاله اشارت ایشند در
 و عدم و وجود عدم جهت جزیه ده اولان فنا و بقا در عبارت **لکن فنا و قلب** در وقت
 محقق اولور که ما سوایه اولان فعلی علمی جیتی است سینه دن دور اولوب قلبه صفا
 مابوی خطور الیمیه **بیت** خیال سوی از دل برون کن **بیت** کذا از چون و چپ بچگون
ترجمه تو کلون مابوی فکرین برون **بیت** کذا زیل جونی چپ بچگون **بیت** قلبت قنسی
 تجلیات افعال الهیده اولور یعنی مابوی افعالک حضرت صوح تعالی به افخانشک
 اشاری کورمک چونکه بوش هده غالب کله اول زمان ممکنه صفت و ذواتی
 حضرت حق صفت و ذاتیه ظهور کوروب تو فی وجود کله ممکنه وجودی حق تعالی
 دریای وجودی مابوی کورمک عبارت از آنکه مترجم اولور **بیت** غیرتش غیره جهاننداشت
 لاجرم عین جمله شیا **ترجمه** غیرتی قویدی جهانده غیری لاجرم عینی اولور شیا **بیت**
 و از باب توحید وجودی کسیرینی و عالمی بید قلوب حضرت حق دریای وجودیه

طاهر در **بیت** زب ز مطرب پرسوز این سید بوش **بیت** که چرب تار و صدای تنن **9**
 تنن هم در **ترجمه** مطربک پرسوز این سید بوش **بیت** که چرب تار و صدای تنن
 تنن ایدن هب صداهم در **بیت** و به حاله فنا فی الله دیشند در جنک سادک بوج
 زخاره طالع کردن غیری بصیرتی چون بر نشسته مشهودی اولیه و نه طرفه نظر قلم
 دریا و امواج دریا دن غیری برشی کوریه بلکه کند و بی بد دریا دن بر قطره بولوب
 کمان اغراقدن استاز قطره دفی نظر نزن مرتفع اولور **بیت** جوی این دریا
 نوی نیلویجوی **بیت** انکاک نیست در دریا و جوی **ترجمه** بود دریا به سن ای جان اولور
 ابرقی **بیت** کونله ارمغانی و لمر ارمق **بیت** حضرت شیخ اکبر قدس **بیت** که بوطائفه علیه وجود رشک
 سدر لیدر ریور **بیت** البحر بحر علی کمان من قدم **بیت** ان الحوادث امواج وانهار **بیت** لا تجتک
 اشکال کت کلها **بیت** عن شکل فیها فیهی سار **ترجمه** نه دریا و دریا اولوی تیار
 حوادث دنیان امواج وانهار **بیت** شکل ایندن اوله محبوب **بیت** کور و بشتابی آند
 اولور سار **بیت** وینه ریور **بیت** لا آدم فی لکون ولا ابلیس لا ملک سید ولا بلقیس
 فالکعبه عبارت و انت المعنی یا من هو المقلب مغناطیس **ترجمه** نه جهانده آدم و نه ابلیس
 نه سلیمان ملک و نه بلقیس هب عبارت درها مغناطیسی **بیت** ای اولان و تبار چون مغناطیس
 مغربی قدس **بیت** ریور **بیت** دریا موج کونا کون برآمد **بیت** بیچونی بیک چون آید

کاهی که سوسیل فیضی باشد کاهی بر صورت مجنون برآمد آنچه بگردن اسواج مملکتی کون
 اولدی بچون غایبان رنگ چون کاه بیل کوننده جلوه گیر کاه مجنون صورتی روحون
 چونکه جقوی یا ضلوت خانه دن **ن** کاه بیره قلدی اجم نقش روح **ن** چونکه بوبرتبه فنا کاه
 ایشیه سالکی وجود موهوب اید وجود قلوب کنزی یا نندن بر بقاعطی ایدر لرا و زنا
 کندوی پر نشسته ده و پر نشسته بی کندیره مش ایدر ایشیه عالی کنزی جالی بچون مرآت
 کور و غایت شوقون بو شکار ایدر ترنج اولور **ب** است **ن** چون بکرم در آینه عکس جمال خویش
 کرد و هر جهان بحقیقت مصوم خوشید آسمان ظهور عجب مدار **ن** زرات کائنات اگر کش مظهر
 تهنیت قبح آینه ده کور هم جهان اهرم عکس **ن** بجا اولور بصورت مجده عالم بیل کاتی **ن** بن فلاک
 ظهور کافیه عجب **ن** بجا کاکر نظر اولور کائنات صله ذراتی **ن** بیت آخر عشقم که
 درد و کون مکانم بید نیست **ن** عشقای مغربم که نشتم بید نیست **ن** زار و غمزه ایدر جهان
 صید کرده ام **ن** نیکو بزنکه تیر و کانی بید نیست **ن** کویم بهر زبان و بهر گوش بشنوم **ن**
 این طفره ز کوش و زیانم بید نیست **ن** ترجمه بن اوشه بهر عشقه و دعالده ملک موق
 بن اوشه عشای تر مکه اوزمون هیچ نشتم بوق **ن** لفظ و حبیب ایدر و جهانی ایدم خوش صید **ن**
 نسا ایدر یل آتی که تیرم بوق کی تر موق **ن** بن اولورم هر لک و کوش ایدر کویا و هر سامع **ن**
 عجب بوزن آتی که قولم بوق مغم بوق **ن** معلوم اولور که توحید وجودی و ذوق

دشوق

70
 و شوق و اسرار معیتک و نغمه و پیوندی و استغراق و سجع در قص و جبر و تواجد و احوالک
 کلمتی لطیفه قلبک سیرنده اولور **ن** قلب و دل **ن** دایره امکانه سیر ایدر و اولور **ن** دایره ذلت ایدر
 جذب حضور و جمعیت و دار و است و شوق کونی و شوق ارواح و شوق عالم شان و سیم ملک
 تحت اخلال کون عبارتند و سیر عالم ملکوت که تملک و ارواح و جنت **ن** عبارتند و اولور **ن** که
 سمانک فوقه در بین و ندر دایره امکانه داخل **ن** بلکه دایره امکانک نصف فله
 بولونا تعبده از نظره کلور **ن** به حاله پرتو فانی در **ن** بلکه کمال حضور و جمعیت و جذبات
 قوت دایره نایده حاصل اولور که اول تجلیات افعال و ظلال اسما و صفاتک سیر لوزن عبارتند
 و دایره و لایات صفرا ایدر مستحق **ن** دایره امکانک نصف عالمی که عرشک فوقه آذن
 نه اظها و اولور که صوفیه نایده دن جوق کمنه لرا و مقامک ز ایت و لا مکانشن نهی
 اقیانوس و صفات مرتبسی فهم ایدر حتی بعضی ایدر که سراسوی فوق العرش سراسر
 غامضه دنور **ن** بوضو فیه ملک غلا طهر و عرشک فوقه اولان نصف دایره ده
 سیر نفسی به قرار و بر دید **ن** بلکه سیر نفسی که کالی و لایات صفرا دایره کبی ظهور و جبر سراسر
 معیتک محید رانده واضح اولور **ن** امام الطریقه شاه نقشبند صفیری رضی الله عنه
 بیور شرک اولیا الله فنا و بقا و نکره هر که کور لرا کوننده کور لرا و ده که بیلور
 کندیده بیلور **ن** و بونری حیرت کندی نفس رنده در **ن** و فی انفسکم فلا تبصرون

بیت همچو بنیاد بر هر سوی دست با تو در زیر کلمت هر چه هست
 ترجمه کور کبی هر طرفه آینه الکت آره بول آره نه با نذر عملک قبلک ولایت
 صفرا دره سینه و طمستک علامتی اولر که انک جانب فوقه اولان تو چهی مضمحل
 اولوب حضور جت سستی احاطه ایله و حق تعالی انک معیت پیچنی ادرار پیچون ایله
 کندوی و تمام عالمی محیط کوره بعضی لکده توحید وجودی اسرار الیور توحید وجودی
 اسرار انک منت الی اولر که کثرت عبادات و مجاهدات و ترک مألوفات و مرغوبات
 و ملافت ذکر و مروت فکر سبب محبوب حقیقی جانینه سالکده غلبه عشق و محبت
 پیدا و قلبی چون اول جنبه قدس جذب و توحید هویدا اولر و بوجاهدات و ترک
 مألوفات که اتباع حبیب خدایه مرفوع و ادب شریعتی مطهر اولر سالک باطنی
 مایه علاقت و مصطفی آینه قلبی غفلت و هوا پاشدن پاک و مجلی ایلتا اول مرتبه قدر که
 باطن سالکی سما و صفا و اجیه انک ظلال و عکوسه مرآت ایدر جو که سالک افتاده و غشوه
 دل داده که نادیده محبوبه عشق ایلمش ایدر عکوسه ظلالی عین محبوب لا یرا الی تصور
 ایدر شب شیطانی ایدر تکلم و توحید منظر طمست ایدر ترسم ایدر و صورت محبوبی آینه باطنیه
 کور و بیخود و مدحوش اولر رقی خیال وصال باشد و شرف حفظ شیرازی بیورر
 عکس وی توحید آینه جام افتاد عارف از خنده می در طمع خام افتاد

ترجمه

71 ترجمه عکس و یک جوشنک آینه جامه و درک مید خاندن کور و عارف طمع خام و شرف
 چونکه سالک غایت غشیدن ظن اصل پذیرنی فرقه قادر اولمیه لاجرم فقره انک
 و عینیت انک دهانندن صمد اولر بیت بدون عکس رخ دوست آینه عیان شد
 بر عکس فرخوشی نکارم نکار شد ترجمه عکس وی بود تجلی خنده نمایان اولدی
 و بر م باقه قالو چمنه خیزان اولدی و بود شهودن غلبه سی اولر به یار و ارده سالک
 مقیم و ششقی و فن نظردن مرتفع اولر سبحاننا الحق نداسی باطنندن بلند اولر
 چونکه حدیث قدسیده انا عند ظن عبدي بی کلمه را کلمه نورده معمله و نذر هذینک دهانک
 صافی کنیدن و مخطوطاتندن فانی اولمده طمع و علاقتن اوراق و زمره
 ثانیه قلب اصل اولر دن اول کلمه توحیدی ابرار و وحدت وجودی عمقا و خفا شریعت
 کور من مبین بنیای علیهم السلام توحیدی وجودی ایدر دعوت یتیم درو بلکه حکم شریعت
 ایلمک اوزره موقوف و کتاب و سنت معبود باطنیه نفی ایدر ناطق و معروف
 و معبود حقیقی عبادت ایدر بلکه معروف و دعوات سالک مراقبه توحیدی تجلی انجلی
 دنیا و آخرت خاستن غیری بر نشه زیاده اینجور شایخ و قه الله انصف و یرکه
 بوکونا ملحد را اعتقادینی کنیدی مرید برینه تمییز ایدر بر بیچاره لری صراط مستقیم
 مخوف قیدر کنیدی خلافتد قائلش انگری ذوق ضلالت قورر و کنیز صلیح

اولش از آن دفعه ای که **بیت** بخود چند خود بخیر عیب پسندد بزم هنر با شوق و رغبت
 دودشوند بر دماغی رسیده ترجمه کنیزت غافل کرده بخیر او را از شکیبی قدیر بزم
 با دلور که جراحه سر دود او را در کرد ما غدا سر **معلوم** اوله که بعضی مکرده
 دایره امکانی قطع اول بلکه لطیفه قابلین خروج اینزدن وک توحیدی و جدی
 بر حالت و همه اوست نسبت موافق بر کیفیت ظاهر اول و جوی او در که بزرگتر
 توحیدی بخندنی سبب صوت توحید بزرگ متجده دوده متعده اولوب بر تخیل کنیزه
 غلبه یوب بی تخیلی کلیت توحیدی سیر در خصوصه قلبه صراحت و ذوق کتور
 خوشی او از و تا زخم و ساز شد مکرده زیاده بی پاک اولور و اشعار توحیدی استعاره
 کنیزتی اول شاعر که صاحب زبانه همی بیدر **بزرگ** که بواسطه آنکه اربابی چون
 ادب و شرائط وارد که بزرده اول داب و شرائط و قدر **بزرگ** متعده تین قدسند
 بزرگ مضرتک طایاتی و مع و قنوده معروفه و برگزیده عنصر هوای سیرا لور
 بر عنصر لطافتی و ذرات کائنات را پی سبب از وجود حق تصور ایدر **کلیات**
 توحیدی سائریه الیه و بوسیر دایره امکانه داخل و مقام توحید و دایره انقطاع
 مکره حاصل اولین بیدر و هر برگزیده دفعه عالم ارواح شکف اولوب اول عالمک
 عالم اجسام نسبت به یون اولی و انک عالم اجسامی عالمه قیاس سبب توحید
 تصور ایدر

12 تصور ایدر و افاده ایوب طایر بر بزمه بعضی الجاره شتابه واقع اولش
 سطر العارفین قدسیه یور که اولور سده روحه خدا اعتقادیه طایم جوده
 غایت از دی بوا اولور که حاکمیه شایع اولور که بوزا چون اولفون ترقی واقع اولوب
 اولفان بوا شتابه اکاه اولور **معلوم** اوله که روح عالم امکان اولوب هر نه قدر
 لا مکانیه و یونک اوله که یون یون یون نسبت به یون قدسند و حقیقت خلوقه
 تنم حدیث شریفه **کلور** و بوا شتابه ملک حقیق و تفصیلی امام ربانی محمد الف ثانی رضی الله عنه
 حضرت ملک مکتوب شریفه ازده انکشف تمام ایدر موجود در راقم در که بنجه سده رسیده
 بولون مغلطه لواقع اولوب تمام توحیده وصلدن اول شرعه مخالف سوزر لب ندن
 صادر اولور ایدی استغفر الله ربی و اتوب الیه **معلوم** اوله که صوفیه علیهم که احوال توحیدی
 حاصل و وحدت وجودی قائم در **وجود** چون بشی بر سه تعیین ایدر بانه حضرت
 خمس اسمیه بشردز مرتبه اولی به وحدت دیر **بزرگ** و بزرگ به تعیین علم اجمالی اولان
 تعیین اولی است اینشردز یعنی شول بر تعیین ابتدا احادیث مجروده اوزرینه متعین
 اولان شوقین اولور **بزرگ** به تعیین اول و حقیقه الحقائق و حقیقت محمدیه در
 و مرتبه لاهوت و فی اسمیه بر **بزرگ** و مرتبه ثانیه کمالا و صریح و تعیین ثانی در **بزرگ**
 بومر به تعیین اسما و صفات و حقائق ممکنه مرتبه سوزر در **بزرگ** و بوا یکی تعیین مرتب

وجوده اثبات ایدر **د** و مرتبه به مرتبه وجود در آن و مرتبه ثالثه به عالم
 ارواح مرتبه سی عالم ملکوت مرتبه سی و مرتبه رابعه به عالم مثال مرتبه سی و مرتبه
 خفیه به عالم اجسام مرتبه سی و دو و در دیر و بواجب مراتب خفیه به مراتب مکانیه
 و غیره و هر مرتبه ملک حکامانی مرتبه آخری اوزینه اثبات ایلک بوندرک
 باندرزه زنده در **بیت** هر مرتبه از وجود حکمی دارد که حفظ مراتب یعنی زنی
 ترجمه وجوده و در مراتب هر بزم حکم دیگر و اول حفظ مراتب این مرتبه یعنی **آ**
 یعنی هر مرتبه ملک اسمی و حکامانی آخر مرتبه ملک اوزینه الحوان و جاری ایلک
 که صریح **ب** مثلا مرتبه ناسوت ملک اسمی است و ایلک حکمی که در بی جا به ملک
 و عابدیت در مرتبه و حوت ملک اسمی است و ایلک حکمی استغناء و بی نیاز و معبود
 پس ایلک اسمی حکمی بر ایلک صوفیه محققان ندرزه که بعضی و ارتداد صوفی است و تمام
 بلکه چون مراتب خفیه تقابل و فکروا و نه بوندرک ملک لایه صفاداره سنده
 داخل اوله رقی شود و اول **و** العلم عند الله سبحانه و زیاد که لطائف خفیه به سیر تقصیلی
 واقع اوله رقیه اوله بوندرک موری دایره امکانه واقع اوله و بوداره ده داخل
 اولان عالم اجسام و عالم ارواح و عالم ملکوت و عالم مثال همه سی ملک مشهور
 اوله صکره بوداره بی قطع اربعه و عروج واقع اوله رقیه و نه لایه صفری

دایره سنده وضع ایدر و بوداره ده اسما و صفات ظلال ملک سیری واقع اوله **ا**
 بوداران ملک نظریه اسما و صفات ملک یعنی اولی اوزره مشهور اوله **و** بوداره
 بوداره دن هر نقطه کردی بعد از آن بیانی و لغت ملک قطع تقصیلین صکره و نقطه
 احواله ایشمک لا بدت پس از نقطه بی حقیقت محدثه و تعیین علمی اولان تعیین اولان
 ایلدیر و اول نقطه ملک فوقی ذات بحت و احدیت مجرده خیال ایلدیر و تعالی الله عن ملک
 علوا کبریا **ا** غنا شاکر کس نشود دام باز چین کاینجا هیئت بادوست است و اوله **ا**
 ترجمه شکار اوله می غنا ذاتی قوا اوله سن جاهل که برده هیئت بادوست در **حاصل**
 معلوم اوله که بوداران اسما و صفات دایره سی جمع ملک ملک بودا تقیانه انبیا عظم و ملک
 که این غیر علیهم السلام پس از ادعای ملک هر بر خورده جنب اهدین علی التوراة و التوراة
 فیوض تازه ایشور وجود و صیات و سائر نعم که بی اندی تعداد احاطه بشودن خارج
 و اول فیوض مخلوقات ایدر ذات صفات بندره و سائر اولان صفات ظلال صفات ملک
 تو طریقه در اگر بر اسما و صفات اولیه را بری معدوم محض اولان عالم وجود و بیاداره
 زیر حضرت ذات که که لا استغناء به موصوفه هیچ عالمی نیست طوخران **و** یعنی عن العالمین
 پس شخاص عالمون هر بشخصه ظلال صفات ملک بر ملکند که اولان لایه نهایت بود
 فیوض کات ایشور و اول نقطه اول شخص ملک بودا یعنی حقیقی در **و** یعنی به سی

و در آن وقت که لطیفه ولایت صفی دایره سه داخل اول زمان کنی اصل
 اصله و حقیقت غنی و مستهلک اولی و اول حقیقت ابدی بیا بوی کرکدر
 بر لطیفه قلبی قنای بجای فلبسده **اول زمان** سالک کنای فعال و جمیع مخلوقات
 فعالی نظیر آن مختفی و لوب بر فاعل حقیقت فعلی غیر برسته منظوری اول
 و بر لطیفه نیک ولایت حضرت ابوالشراء علیه السلام ولایتی در **پس**
 بر آن که بود و لا یتک یولدن مقصوده و اصل اوله اکادمی المشرک **دیر**
 و لطیفه روحی قنای حق تعالی حضرت نیک صفت ثبوتیه بنده اولوب اول زمان
 سالک صفاتی کنیدن و جمیع مخلوقات آن مستوب و حق تعالی حضرت نیکه منسوب گردید
 چونکه وجود جمیع صفات آن اصلی و اصله وجودی کنیدن و جمیع ممکنات نفی این
 و آنی حضرت صفون غیر به اثبات **ایله** لا جرم توحیدی وجودی به قائل اولور
 و بر لطیفه نیک ولایت حضرت نوح و حضرت ابراهیم علیه السلام ولایتی **دیر**
 پس بر آن که بود و لا یتون و اصل اوله اکادمی المشرک **دیر** اگر بر آن سوال
 آنکه که توحید وجودی ولایت ابراهیم به نفی این لطیفه روحیه تحریر کردی
 حالیکه حضرت فیصل علیه السلام دایره نفی التهم و التهمال طی بیور و بد قائلی شکر کن
 هیچ بر دقتی ترک ایتموب لا احب الا خلیل دیر آن حضرت نه مجرد که در

در آن اولور

۱۴ و در آن اولور اکادمی المشرک بیور دیر که انی جهت وجهی اندک نظر السماء
 و الارض حینا و ما انما من المشرکین کا جواب شیخ و جوه ایله اولور جواب اول اولور که
 لطیفه روحیه هر چند توحید وجودی مختلف اوله ده ممکن بود توحید لطیفه و قلبه واضح
 اولور توحید لیبی مکرر زیرا اوله عامه علیه مجتهد ناشی سالک وجود ممکن این وجود
 الهی بود اولور و بوی توحید وجود که خیر محض و برکت صفتی حق تعالی این غیره
 اثبات ایتموب ممکن عدم نفی این چیز حرف اولور و عدم وجود الحاق ایتمک و وجودی
 عدم اولور نه محمول قلمی کمال علیه سکون و شعور بر نفون باشد **نیش**
 نه آن این کورد و نه ای شود آن **ایله** شکال کرد بر **نوش** رقیبه نه ممکن اولور
 بود حق اول **پس** شاکل کا جواب لوی محمول **جواب** اولور که استیضاح و حد
 اولور نه عامه سالک یحیی جنب حق ابدی نش خالص بود اولوب و با الف و نه
 بونینی و نوبت کوردی اولور اولان حضرت ذاته متوجه اولور **جواب** اولور که
 انبیاء کرام علیهم السلام ولایتی لوی در اول عامه صفت و شجاعت
 قریب و اولور لا یتک بود احرار لطیفه نفسیه و اولور لا یتک شگفت اولان توحید
 مشهودی و ثبوتی معنا فریوق توحید وجودی مکرر که انک انک فی سماء صفت
 قلوبیک قریبه اولور عینک قریبه اولور **اول** نه که عالم اولی نفی

۷

ولایاتی حضرات انبیا علیهم السلام بحایایه منسوب بود **در** آنک زمانه عالم طائفه
 حاصل اولاد قرب تمام اصداد انبیا علیهم السلام حاصل اولاد قرب طایفه **در** دیکر اولاد
 مشایخ طایفه روحیه حاصل اولاد قرب ولایت جلیله ده واقع اولاد قرب طایفه سائرینی
 دهن کافیه ساریه **جواب** اولاد که هر قدر طایفه در روحی ولایاتی خلیفه
 اولاد لکن اول حضرت ایوان تمام نبوده بر شان وارد که حضرت خاتم الرسل
 صلی الله علیه و سلم آخرت زود صکره سائر انبیا و افضل و شرف و مقام نبوت
 معارفی تمام ولایت معارفی اید مناسبت طوثر **بلکه** مقام نبوت صاحبانه توحیدی وجودی
 معارفی هزاران شک و عار دارد **در** اصل کلامک بشما مکتوب دین که طایفه **در**
 قاضی شئون ذاتیه الهیه اولاد بوقایده سالک کندی ذاتی ذات حق در حق
 بود و بود طایفه نیک ولایت حضرت موسی علیه السلام ولایت **در** پس سالک
 بود ولایتک بودند و اصل اولاد کاسوس و شرب و **در** طایفه خفایه فانی حق
 معانیست صلیت سینه اولاد بوقایده سالک جنب کبریای جمع ظاهر و
 تقریب اید و بود طایفه نیک ولایت حضرت عیسی علیه السلام ولایت **در** پس سالک
 بود ولایتک بودند و اصل اولاد کاسوس و شرب **در** راقم عفی عنه **در** که
 ابتداء کندی مناسبت حضرت عیسی علیه السلام بود **مبدأ** تعیین اسم المحیی و الممیت

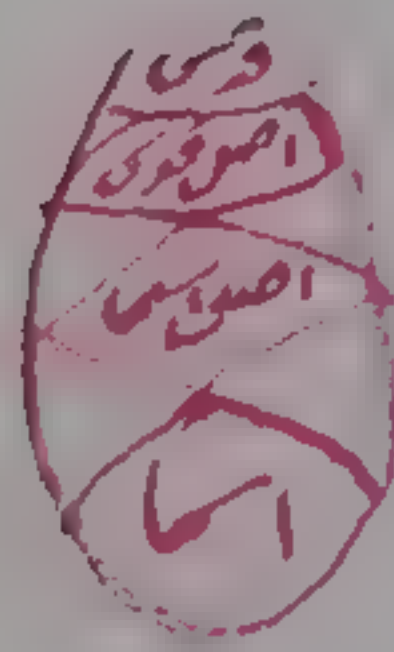
معلوم اید

معلوم اید **در** مدت کثرت و فضله حضرت پیر و سید ملک قوت بدار **در** ۱۵
 عرض اید ملک کندی مناسبت حضرت عیسی علیه السلام بود **در** حضرت
 توجه بود **در** که ولایت عیسویه دن ولایت محدثه به فاضل اولاد وارث بود **در** که
 بزرگ توجه اید **در** سند حضرت توجه اول شادی اول حضرت برکت تو جه کیدی اید **در** که
 رقی و شای اول **در** و طایفه اخفایه فانی شان الهی به سنده اولاد که بون مراتب
 مذکور در فی جمل **در** بوقایده سالک اخلاق الهیه اید متعلق اولاد **در** معلوم **در** که
 حضرت **در** راقم عفی عنه لطف کندی توحیدی نبوت بود **در** راقم عفی عنه لطف کندی
 اولاد کرامی معنی حضرت خواص محمد معصوم رضی الله عنه و انوار خلایق راه کعبه
 اید و بود طایفه قلب اید طایفه نیک **در** توحیدی نبوت بود **در** راقم عفی عنه لطف کندی
 طایفه نیک توحیدی ضمیمه لطف کندی رابع به دهن توحیدی نبوت بود **در** لکن حضرت **در**
 و شکر عیسی قلم و در هم کافرا و سون **در** انوار لطف کندی صلیت سینه بردن توجه بود **در** که
 و بنده به شمع شمع هر طایفه مراقبه سینه می بود **در** مراقبات لطف کندی قلب کندی توحیدی
 بود کونا امر بود **در** که بنده کندی قلبی حضرت سالتی صلی الله علیه و سلم بدار **در** که
 قلبی متابع طوثر جنب الهی به عرض اید که فیض کندی و افکار که حبیب
 صلی الله علیه و سلم حضرت نیک بدار کندی حضرت اترم علیه السلام **در** شمس اول

انما الله قد راي في حق من جئت ابري او حضرت پير و تليق الله على بنده نك
 لطيفه نفعه توجه جو و دير بها اول توجه كور و مكنه مظهر كوش طبع ايدركي نفس
 طبع كوستوي و اول نور سياه كه اني ذات حق فهم ايد ايدم بيون دو كلوب حتى كه اول نور
 نام و نش قلمي و وجود مكنه نور سياهه اني معلوم و مضمحل بود ايدم انو انك
 شمس عانده نجوم ظاهر و كوي نه ظهور كوستوي كين قلبك سزده حدت بصر و قدر
 دكل ابري وجود مكنه يده وجود واجب بسترين شمس قرص اوله انك نور اول سزده
 اتحاده قائل و نور ابري چونكه ولايت كبري كه ولايت انبيا و تمام صحو و انبساط انك سزده
 حبه نظر عايندي و الله كور مكنه وجود مكنه انك بربوت و انوار دار و در
 و مكن وجود دكل اول رقي بود نور كه وجود ايدم بر پر نور كه اعدام اوزر نه بار ميو
 اعدا بود و قلند ما و كندك صفت مكنه حق صفت كبري بر پر نور اول رقي اوزر
 شهود اول نور بوقه صفت الهية كين عيني و لقي اوزر شهود اول رقي اوزر شهود
 لطيفه نفعه شهود اول نور مكنه بود ر بوم مكنه اقربيت الهية كين معاني فهم مكنه
 كند راسعيت الهية قربيت الهية فرق اودر كه مكنه غايب اتحاد و اقربيت كين كين
 و مكن مكنه هر قدر وجود كوستوي رايه ده حشر مكنه مستند اودر رقي كورينور
 بوقه مكنه كند زدن دكل و اگر مكنه صفت دكل رايه ده هم اوج مكنه مكنه كورينور

د مكنه

17
 و مكنه حقيقي عدد كه هج برات رت ايدش رايه و لطف قابل مكنه و ان و انت
 ان بر ناخن وجوده اوله رعد و اوله بس بو مكنه معلوم اوله مكنه اصله وجودي
 ظلك وجوديه نسبت ايد كند وجود نون اودر رايه رايه كين طبع ايد رايه صاف
 طبع كند زدن دكل و اظلم كند وجوديه نظر ايد صلدن اني بر پر نور بود
 كند زدن دكل و اظلم صفا نه نظر ايد مكنه اصله صفا نون اني بر غونه
 كور لا جرم ظلم اصله اقربيت اوزر كوستوي كند و نه كونا اوزر رايه مكنه
 كند زدن اولان قربيت مكنه اصله وجود ايد رايه اصله قربيت مكنه ظلك كند
 وجود نون اقربيت كين مكنه صغر و كبره درست مكنه نيز كين مكنه كند
 كند زدن اوزر اوزر مكنه عاينده بود مكنه طبع مكنه و رايه اوله مكنه
 تا مكنه مكنه معلوم اوله ولايت كبري دانه مكنه اوزر رايه مكنه مكنه
 معني ولايت كبري كين دانه مكنه مكنه دانه اوله مكنه مكنه مكنه مكنه
 شهود مكنه مكنه بود دانه اوله مكنه مكنه مكنه مكنه مكنه مكنه
 و مكنه مكنه مكنه مكنه مكنه مكنه مكنه مكنه مكنه مكنه مكنه
 عروج واقع اوله بود دانه ده مكنه مكنه مكنه مكنه مكنه مكنه مكنه
 دانه ده آيت مكنه مكنه مكنه مكنه مكنه مكنه مكنه مكنه مكنه مكنه



اسم الظاهر مرتبه بنی خیال است که مورد فیض لطیفه نفس و لطائف قوه در نسبت باطنه
 بر کوناقوت و عرض پیدا اول مرتبه **قیم** حضرت پیر و سنگیر بر کفری بنده سه بود مراقبه در تعقیب
 پیور و قدره فواید بولوب یا زنده دخی بود مراقبه در تعقیب **ایدم** معلوم اول که نه کیم طلال سما و صفا
 انبیا و کرام و ملائکه عظم علیه السلام غیری سائر خلافتک مبادی تعینا اولوب
 بود مرتبه نیک سیرینه ولایت صفری و کذلک اسما و صفات و شئون است و هانیب و کرامت مبادی
 تعینا اولوب اولوب و مرتبه بیده ولایت کبری تسمیه تیرگی کبی ملائکه کرامت دخی مبادی تعینا
 اولوب اولوب و مرتبه بیده ولایت علیا تسمیه تیرگی کبی ملائکه سیری هنوز **ایدر بره** فصل
 ولایت علیا و حضرت زکریا غفر الله له نیک سیر درین فنا و بقا درین بیان ایبره بود که حضرت
 پیر و سنگیر ولایت کبری دایره لرزه بولکینه غما مانع سینه توجیهات پیور و ب اول دایره کرام
 احوال و کیفیت بونیزه به فائض اولوب شرح صدرا یحیی دخی توجیه پیور و قدره کور و کیم
 دماغه متعلق اولان معامله صدره تعلق ایوب بینه ده وسعت بولوم و سینه مطهره
 جاذبه نیک نیک اود بینه کفری ملائکه نیک غما صریح توجیه پیور و ب کور و کیم غما صریح
 نیکه به جنات الهیه بر یثوب و بروج واقع اولوب غما صریح نیکیز احوال و کیفیت لطیفه
 وارد اولری و بوج غما صریح نیکه نیکه ذات معنی باطن اولور اول دخی سیر اولوب
 اول مرتبه مقدمه ده اضحی و استهلاک و حاصل قلیدر و اول مرتبه متعالیه بیده بولوب

19 و ملائکه کرام ایده دخی نسبت بر یثوب اول اولری دخی زیارت سیر اولری و کذلک نیکیز
 مقامیزه داخل بولوم معلوم اولور ولایت صفری و ولایت کبری نیک سیر اولری اسم الظاهر
 ولایت علیا ده اولان سیر اسم الباطنه اولور اسم النی غما صریح اسم الباطن سیرینه فرق
 اولور که اسم الظاهر سیرینه تجلیات صفا وارد اولور ذات ملا خطره و منفعیزین و اسم الباطن
 سیرینه هر قدر تجلیات احما و صفات اولور ده لکن حیانا ذات دخی شود اولور
 بود دایره نیک صورت متالیسی حضرت پیر و سنگیر کیم غایت نیکه بود قصیده فکشف اولوب
 کور و کیم ولایت علیا دایره سی فاه اولری لکن خطوط شعاعیه کبی سما و صفا حق بود دایره
 اظهر ایوب حیانا خطره اول تعقیب دخی بود دایره کمال نیکیز نیک ایده مشهور و اول خطره
 شعاعیه مقصود اولور معلوم اولور که ولایت علیا لب کبیر و ولایت کبری قشر کبیر
 بلکه دایره حیاتیانه دایره فوقانیته بنسبت بر مناسبتی طریک ملک کالات بنوت که ولایت نسبت
 آنده بر مناسبت دخی مقصود کور بود دایره ده معنی باطن اولور دایره مراقبه ایدر بر بود دایره ده
 مورد غما صریح نیکه نیکه غفر الله له نیک غفری و تهمین و وصله نطق قول قوت ایده بر مناسبت دخی
 در بر بر بر مقصود دخی شرعیه بر کتاب منب کلام بلکه غایت ایده عمل بر مقاصد دخی و بر
 بونیزه سیر اولور که دخی عمل ایلمک انان بشریت طرفه جلد و غایت ایده عمل ایلمک
 ملکیت نسبت پیدا بر بر غما صریح ملکیت نسبت زیاده اولور و مرتبه بود ولایت سیرینه

رتبه استر و لور و بود لایحه حسن اولاد اسرار توحیدی و جودی و توحید شهودی و کلامی
 آنک برسته بیا نه کلام بلکه بود لایحه اسرار زیاده لایق استار اولوب هیچ بر وجهه قبل
 اظهار و کلام خوش بیشتر بیت مصلحت نیست که از پرده برون افتد از نا و رنده در
 مجلس اندان خیری نیست که نسبت **رتبه** و کلام مصلحت نیکه چقدر پرده درون بیرون
 و الا مجلس اندانده بود که خبر و قدر و اگر فی المشاغل اندون برسته سولنجای اول
 نه درون عباد پیدا اولنه که بواسطی ادا ایله بود لایحه تحقیقی حاکم و از این فائز
 اول شایک توحیدی و تقصیرین بواسطی بولق محال بود و کلام ریه رکه بود و قدس لکلا
 طینی مسی با طله مظهر اولور اهلین اکلار بود و لایحه علم بدنده و سع و احوال لطیفه
 تمام قابله هویدا اولور چونکه حضرت پیر و سیکرتا بومقامه قدر کندی غلامرینه توحید پرور و قدره
 بنده به رپوره کتک ضرورت واقع اولور قره جنبه مبارک برون خصلت طلب ایلم
 بنده به مجمع اصحاب بنده خلعت خلافت رحمت و ملبوس خاص کلاه و قمیص و عصا و سجاده
 غایت پرور و کلاه مبارکی کندی به مبارک طریقه بنده نیک بشانه قویید پرور و قمیصی کیدی
 و بونظری به تشریف بنده کتورید چنانچه حضرت میرزا صاحب قبله را خلافت خویش کما فرموده
 ماهجه رزاجازت طریقه عطا کردیم یعنی علم حقیقت میرزا صاحب قبله بنی نوی خلافت ایله
 ممتاز پرور و قدری کی بزده کما اجازت طریقه عطا ایلولر حکمه اشادار ایوب پرور و کلام

20
 سکانت خاندان قادریه و جشیته دن توحید ایله لم و بنده یکنوی مبارک و پروری برینه
 اعلان ایلم پرور عالین ربانی و عارفین سجا از معنی حضرت مدانا خاندان روی و حضرت
 مولوی بشارة الله بهرایی که حضرت پیر و سیکرتا قوه اصحاب و خلقی بسیار نرند
 انوی دهن بنده به قریب مجلس پرور و اول حضرت غوث الثقلین رضی الله عنه به
 فائده و قیوب نسبت قادریه دن توحید پرور و بر مرقبه ده کورد که حضرت غوث الثقلین
 تشریف پرورید بر لود ایله که کندی غلامرینه کوردانه و نور و پرور و ایلی مبارک
 قدسین سینه مبارک پرور و اول حضرت مبارک با شکر بنده تابع مکتوب و از رنده
 پس فاخر و از ایوب و اول حضرت انوار مبارک لری بنی احاطه ایوب نسبت بنیک
 زکیله زکیلی اولرم حکله حضرت پیر و سیکرتا مبارک انوی ایله بنده نیک و پرور و رده
 پرور و کلام سکانت جشیته دن دهن توحید ایله لم کاه اول پس حضرت جشیته نیک
 در و اح مبارک لری فائده و قیوب موجه اولدیر کورد که خواجه خوجکان حضرت
 خواجه معین الدین جشی و حضرت خواجه قطب الدین و حضرت خواجه فرید الدین گنج شکر
 و حضرت سلطان المشایخ نظام الدین اولیا و حضرت مخدوم علاء الدین علی هابر
 قدس الله ارواحهم بتون بواکابر عظم تشریف پرور و رده و بنده بنده انوار نسبتین
 معاینه ایلم و بواکابر که انوار نسبتین کتوره بولرم و کورد که حضرت نظام الدین

اندری بیان ایدر بخونک حج ماهد نظر که را بنور دن راجعت ایدر بحضرت پیر و سیکرک
 شرفیای بوسیده شرف اول غیبه حضرت پیر و سیکر سینه مطهره که ماه ذی القعدة سنده
 کند غلامی که عنقریب به توبه پور و دیر و کلا بنویسک فیضی که بجای ذات را نمید عبارت
 بر طیفه یه و رو ایدر بر شما که معارفی جمیع معارفی تقدانی اولوب نکات حالات باطن
 و سیکرک نظر وقت اولر و ایمانیت و عقائد حقه قدرت بود و استلالی بدیهی اولر و بومنا که
 معارفی شریع انبیاء علیهم السلام بومنا سده وسعت باطن اول قدر اولر که جمیع ولایات و سیکر
 کرک ولایت صغری و کرک ولایت کبری و کرک ولایت علیا و نسبتک یا سنده لاشی بعضی ضیق مقرر
 و ولایت کبریا که آنرا نسبت بر لوز کرک فاسبت صوریه اولسون و کرک فاسبت معنویه اولسون
 بومنا سده اول فاسبت و ظهور قدرت و فقدان و نکات حالات باطن و یاس و رؤیت و ظهور
 کند و یه کافور شدن الیجا که صلیله بیده حقیقت وصل عریان بومنا سده حاصلدر و بریدن
 اول اولان و صلیکرتون دایره و هم و خیالره داخل اولوب صور سنده راب کبی نشه و آب وصل
 آتی ماز لال خیال ایدر و با و لغامه حسرت و ندامتدن بغیر الیه بر نشه برق ایدر چونکه حضرت
 پیر و سیکرک بر تها شدن بنده یه بومنا کشف اولوقده رؤیه شبیه بر معامله سیر اولری
 بر تهم رؤیت آخرت موعود اولوب اکایا نوز اولده لکن بومنا سده بر معامله سیر اولر که
 ولایت سده اول مات هده نسبت ایدر رؤیت کبیر و تکلم رؤیت آخرت عالم خلقه مخصوص اولر و کبی

در نظر

بر شما که معامله سیر الی خلقک نصیب **بومنا سده** عالم اولر طائفی لاشی محض بود و اولر که
 لطیفه نفسی عنان نشانه بوزده ناجیز اولر که انجی بومنا سده عنقریب به توبه پور و دیر و کلا بنویسک
 س ر غلامی که برود و لندن بر نصیب اولسده بر عنقریب به توبه پور و دیر و کلا بنویسک
 عن لغیب که خلق وجودی و صفاتک وجودی و معامله غیر و خسر و مایهها و جنت و جهنم
 و خبرها و حق صلیله علیه سیکرک خبر و بدی سائر لکن در جمله سی بومنا سده بدیهی و عین الیقین اولر
 مثلاً که حضرت حق بومنا سده در دایره سده حج بر رب یولر و حج بر دایره حج اولر و مرئی اولر
 نشه کبی اولر و اگر بر که زید موجود در دایره زید و یولر موجود دیتنه نظر و فکره محتاج اولر
 بومنا سده وجود حق مرآت کبی اولر و وجود اشیا اولر لکن مرآت اولر که صور کبی اولر که بومنا سده
 وجود لری و هم و خیالی و مرآت وجودی و تصور لکن مرآت صوریه ده اولر که صور کبی
 اولوب انو نظر که مرآت مشهور اولر اما بومنا سده انک خلافه ذکر ابتدا و نظره
 وجود مرآت مرئی و بعد وقت النظر و جو شیا مرئی اولر **انچون** وجود حق بدیهی
 و وجود اشیا نظری اولر و دق زیده عجیب بر معامله مسجع اولر که بومنا سده علو
 و بساطت و سیکرک لکرا و لغامه بیده آنکه فاسبت حاصل اولر و بومنا سده معلوم اولر که
 معانی نظر بومنا سده **ایمش** و حیرت زیاده اولر که بومنا سده کمازانی و مقصود کمازانی
 انچون بومنا سده مقصود نظر کلمه و انچون دیره لرزی بناید و بومنا سده عالم اولر طائفی زقا کلمه

مقصود از ملک بیدار و برون و فی الجب و در که بمقامک حصولی چون عند تصوفیه
محمول و لا اذکار که هیچ قائم سی و قدر اما ترسیل و زره قرآن افریق و ادبایه نماز
قلمی و حدیث شریفه ثابت اولان اذکار اید مشغول و ملق بمقام ایچون ترقی و بر
و علم حدیث اشغال و سن بنویس ایتاع و فی بومعانی تقدیه و تنویر اید و حقیقت سرقاب
قوسین او ادنی بردارده و مختلف و لور هر نه قدر مقام سبوره بموقوفت توهمی
ناشی اولسه ده فکر و مقامده معامله کماله یا خود ضمايه لخلق اید ایدی اما بمقامده
حضرت ذات اید در بمقامه ملک تفصیلند بونا فهمک فهم قاصدیه لایح اولانسه
تحریر و لور کوشش اید استماع بیوره لر فونکه سالک ایچون ضمايه واجبه اید که بیغی قنایا
میسر و لوب و ضمايك و فی ذاته حقه بر قربتی وارد در اندن لاهود و لا غیره اید مقبر
تعبیر ایشدر ریس ملک مرتبه ضمايه فاحصل قیمنی چینه اول و قربان نصیب و لوب
قربت عا قوسین اید قائل و لور و مرتبه حضرت ذاته قانی و لوب و مرتبه و بقا بره
لا جرم قربت عا قوسین اید حکم اید و بمقامه ملک حقیقی شفعه موقوف و ملقه
تحریر و تقریر کلمه و اگر بمقامه دن بر نشه سولیم خدا بیور که بر کشته نه فهم ایلید
و بمقامه مکشف اولادنی قندقی ندن و فی الطغره انکچون عناقلم میدان بیاندن
جگندی زیر که فهم عوام بلکه فهم خواص قن اول سرردن قاصد و معلوم و در که بجای

ذاتی دایره

ذاتی دایره اوج مرتبه اثبات ایدید مرتبه اولی بیگانه نبوت قرار و در مرتبه دوم
اولندی بمقامه کمال بنو نه منشا اولادانه مراقبه و لور مرتبه ثانی که لایس قدر
بومقامه کمال ثانی منشا اولادانه مراقبه و لور بمقامه فیضی لکلیت هیت و حدانیه
کلور هیئت و حدانیه عالم ایدید عالم خلقت مجوعدن عبارتد که اندک هر بر لری
نصفیه و ترکیه بولور قنصلره انرا ایچون هیئت افری پیدا اولور مثلا بر شخص مختلف اشخاص
اولاد و یه دن بر ایچون یا بحق مراد السه اولاد و یه ملک هر بر بنی بغه شفعه سخی
ایدوب بری بر نون ایری قور عبده اولاد و یه قنیا خود عمل قراضده جمع ایدوب
ادویه مذکوره به شفعه بر هیئت و خاصیت پیدا و لغله کما یچون نسجه بر در کذلک
سالک لطف عشره سی عبد التمدید بر هیئت پیدا ایدوب بمقامه و ضمايه
فوقانیته عروج کثیره حاصل اید عام مذکور که ماه ذی الحجه سوره هفت پر در شکر
کنی غلامی ملک هیئت و حدانیه سنه توجیه بیور دیر شکم مقام مجدیه ملک افری که
هستم فوقانیته بر ماه توجیه بیور و کمال سالیدن فیض و رود ایلوب مقام
سابقه انق بمقامه کثرت انوار و وسعت و بزرگای مشهود اولدی بمقامه
مقام سابقه نسبی و کذلک هستم فوقانیته مقام تحلیله نسبی تبلیک قشره نسبی
بیدر بوند ضمايه کمال اولاد افرم دن عبارت اولاد مرتبه ثانیته دن توجیه بیور در

بوصافک فرضی که آن علو و کثرت نواذیده هیئت وحدانیته وارد اولری بوصفده
مثلا کمال اولوالعزم اولی که ذات مراقبه ایدر بر بوصفده مقطعات قرآنی
و مثالی فرقیانیه ساری مختلفه اولی و بعضی کابرلی محب و محبوب بینده اولان
اساره محرم قید حبس خداصلی الله علیه و سلم بآیه واسطه سیده و بجانبک اولش چندین
نصیب عطا بیور بر بر و فکده بوصفده حضرت پیر و سیکر توجیه صلی الله علیه و سلم
سفر از ایدر اول آیه بوصفده جو و فرقطعاتک غالباً حرف صلی الله علیه و سلم یا خود
غیر بی اولی که تحریر و فکده بنده نک یا دنده دکل ایدر اول حرفک اساری اولی
بیانی حوصله فکده صفی ممکن دکل در انون بشی و نیلک اولی مشکده تاب و طاق
قالیب مستمع دفعی هوشدن کیدر فکده تقسیم تقیری آیه بنسبه بیا اولی و تحت اولی
اول اساری بیا ایدر عبارده نه یردن پیدا اولی که انی تحریر دارا ایلله الکر اول
اسرار مکنه الانظار اولی البته امل الهیة حضرت مجدد الف ثانی ضی الله عنه
انون بنسبه شایسته بیور بر ایدر بوسلیم درویشیه ایدر بیور که بنسبه لری
سانه الله لکن حضرت حق تعالی شکر بی و حضرت پیر و سیکر که احسن ترینی شکار
قیلیم ایون بوکونا گفتار تحریر کشته معلوم اولی که ساد باطن هیئت وحدانیته
در شکره یعنی کمال سالتد بر و ترقی باطن محض بفضل ایدر اولی که هر عملک ازده و غیر

قالی

قالی هر نقد جمیع مقامات فضل الهی و مقبضین بر عقل و ترقی ممکن و ممکن و ممکن عمل
ایجاب کیده بوصفده اول سبابتی و اولی هر نقد در ذات بشریه و ازاده ذکر
از ترقی اولی که ممکن بوصفده ترقی باطن ایون نتیجه در بر منشا هر نه وقت ذکر انیم
و نفوایات یا خود تهلیل آیه اشغال اولی که کور بیور که اولی ذکر بوصفده
ایر شیبوب بیورده قالی و کور و لو فکده محمد رسول الله یا خود صلوات شریفه تهلیل ساری
ضم اولی ترقی او قونه البته مقامات فرقیانیه ده قوت الوری بلکه محمد رسول الله
لفظده و سعت تهلیل زیاده مفهوم اولی بوصفده ترقی قرآن مجید واسطه سیده
اولی و نه مرتبه و صلات ظلم مجید واسطه سیده اولی و معلوم اولی که کمال اولوالعزم
صلوات ایلی جانبیه واقع اولی بوا امر شدک اختیارنده اولی همنه طرفی زاده ایدر
طای اولی طرفه تسلیت بیور بر راه حقانی الهیه طرفه کیدر که اول حقیقت کعبه
و حقیقت قرآن و حقیقت صلواتن عمارت و بر راه و حقانی انبیا طرفه کیدر
اول حقیقت ابراهیمیه و حقیقت موسویه و حقیقت محمدیه دن عبارت علی اصحابها
الصلوات و النبی و البرکات و ابتدا حضرت پیر و سیکر بنده لری توجیه بیور و قری
حقانی الهیه در انکون حقانی الهیه در حقانی انبیا و زینیه معلوم و انک ذکرین
تنظیم ایدم فصل حقانی الهیه که انحر حقیقت کعبه و حقیقت قرآن و حقیقت صلواتن

عبارت از این است که در اتفاق زمانه در یک ایستادگی که بتجربیه سنده محترم الحاکم
 اقرنده راقم کمال اولی العزیز قدر توجه اولند قدره را پوره عزیت اختیار بیاید
 سنده مطوره یک مجازی ثانی سنده ین حضور پر نور در داخل اولم و ماه صیك
 ابتدا سنده حقیقت کعبه دن توجه بود بر بر مقامه حقیقت غطیت و کبریا
 مشهور اولی و باطنم اوزره بر هیئت استیلا بولی بر معاده سجود اولی و در راقبه
 اید در و جی کوند نضله بر مرتبه مقدسه ده قنایا حاصل اولوب کنیعی دلش
 اید متصف بولم و ملکاتیک تو جهن کنی جانیم بدم هونقدر کمالا مرتبه سنده
 نیکو نظر حق حاصل اولوب بر مقامه اولم قدر اولی اید ده لکن نسبت بهنده
 علو و کت زیاده در و صفاتی انبیا ده بر علو و کت اولی ده نیکو نظری دنی
 صفاتی الهیه دن از کرد **ا** نیک سرتی بنده نیک خطا فاریه طلی اولور که جوی ملک
 ذاتیک مرتبه سنده قنایا اید محقق و اولمرتبه مقدسه نیک اخلاقی اید متعلق اولم
 لاجرم ملک قوه سر که سنده دنی بر قوت ایشور که نیک نسبت فرقا نیه بر اولی
 بوسیدن اولماتیک بر نکلن بودیز معراج که ستم اکثر هم خوش ستم **ز** رقبه
 ستمی هم خوش ستم جل **ز** زیر انب کمالا اید نسب فوقانیه جنس جنس واحد اولم
 بیننده نسبت وارد و لونکایت صورتیه اولسون و نسب کالایه بر نکلک

در نکلک

بودن نکلک قشقی اولور که ولایاته قنایا صفات و شئون مرتبه سنده اولم
 قوه سر که سنده دنی اولم قدر قوت حاصل و نشر ایدی الجون حضرت ذات مرتبه
 درک سالک خیل کوجرک ایدی زیر کالایه ولایت آخر مرتبه دن حاصل و کالایه
 بنوت بقعه بایدن و اصدر که اصد هائیک آخره هیچ نسبتی بود و لونکایت
 صورتیه اولسون و بعضی خار که مرتبه ولایت مرتبه بنوتک ظلیدر بیوشر
 فقیرک یا ننده بولکلام ثابت و کدر بنم بود یونیم سنده اولور که بونورک مابیننده
 هیچ برآمده نسبت بود **ا** ماکالایه مرتبه نکلک صفاتی نسبت ثابت بر بلکه محقق بود که
 حقایقک خالایه نسبتی امواج کید **ا** بولکلامک معنای اولور که بونکلک لایه نکلک
 ذاتی مدعی اولم لاجرم هر نسبت که فوقان اولی مرتبه داندن خارج و کدر پس
 لفظ امواج درست کلد **ا** و بونا فصل العسلک اولم لکن اولور که نسبت صفاتی بنده
 ظهور اید که نسب کالایه اولم ظهور بود **ا** شلا حقیقت کعبه مغطیه بر طره غطیت
 و کبریا و انک ملکات مسجودیتی بر کونا ظهور اید که انک اولم لکن عقل نکلک و عجز
 قالور **ا** و بویید بولور که اولماتیک عایانده مشرک تو جهی اولمقرین بولر
 متعالیه نکلک حضور معذور **ا** مکرار اده علیه الهیه اوله حضرت پیر و نکلک حقیقت
 قرآن مجید دن توجه بود و قدره معاده ده کورد که اولم لکن غطیت و کبریا

بر بولدم و عالم مشاهده کورد ملک کویا کندم کعبه تک سطحی از زین جیوب اولیده زین
 خود بر کرد اول زین دن بروج ایوب حقیقت قرآن داخل اولدم حقیقت قرآن حضرت
 زانک بعد و سبب بجز نکلدن عبارت در وقت زانک شروع بوقامده اولوب وسعت
 شبیه سوال لای اولور بوقامده وسعت لفظی اطلاق میدان عبارت ضیق اولر نفیذند
 و بوقامده محبوب حقیقتی غنچه هانک آجلمه سری درک اولور اوجیه اطله قاضین
 اوله بوقامده بواطن کلام الله ظاهر اولغه صوف قرآنینه دن هر صوفی دریایی بی
 نهایت بولرم که کعبه مقصوده موصلا بر عجب نکه مسجع اوله که بوقاصی تحکمه و اولور
 متغایره و فواحش متباینه اید وقت قرآنیه بر نشنه در ظهور و مابینه بر کونا اسرار
 مرد و بر و حقایق انک قدرت کامله و حکمت بالغه سی ظاهر اولور که نصیحانام
 و مقام عوام ایچون انبیاء علیهم السلام قصص حکایتین ذکر و یاد و نیادی
 هدایت ایچون احکام شریعت دلاله و ارشاد ایشدر و بوجو و فک بطوننه کینیت
 و نه معانی وارد کرد حیرت اوزره حیرت زیاده آید و هر هر قره بر شان خاص
 اید ظاهر بیور که جانباز دین صیده کتور خوش میسر **بیت**
 نه حسن نشانی اردن سوی سخن پایان **بیت** دشنه مستقر دریا همچنان **بیت**
 نه حسینیه اولر نجات نه سحر یه سخن پایان **بیت** هنوز نکلدن اولور مستقر خالدر دریا کی قرآن **بیت**

و قرآن مجید قرأت و قنده لک قاری شجره موسوی حکم پیدای قرآن مجید
 بنون قالیسان اولور و علونست بوقامده بر شایده در کینست کمالا بوقامده وسعت
 بلکه حقیقت کعبه عظمی بوقامده و عظمت اید شایده مشهور اولور **بیت** بوقامده وسعت
 بیچونک بدای اولور حضرت زانک مراقبه اید **بیت** بوقامده مالک مورد فیضی مالک
 هیئت حدیثه سید **بیت** بوقامده حضرت پیر دستگیر حقیقت حلوه دانه نون توجه
 بیور بوقامده حضرت زانک کمال و سبب بیچونک مشهور اولور بوقامده مالک
 وسعت و علونست نه بیجا اوله که مالک بر جزئی حقیقت قرآن و جزو اخری حقیقت کعبه
 بوقامده کینیت و دار دشنه نه سولینور و اگر سولینو نیم فهم اید بوقامده خوشی عذر
بیت بطراز دامن ناز اوجیه خالک **بیت** ناز نازیه بنشیند زرد و سحر **بیت**
 ترجمه نکه خالک بفرزدن اید طراز دامن دلبره **بیت** مرفه سی اوجیه بوقامده بوقامده کینیت
بیت بوقامده حضرت زانک کمال و سبب بیچونک مراقبه اید **بیت** مالک بوقامده حقیقت
 مقوسه دن خطه و نصیب اولور **بیت** نازی ادا اید کی و قنده کویا بوقامده دینو دین
 خروج اید بوقامده اخرویه به داخل دروایت اخرویه به مانند کمالا حالت مهل
 اولور محرمه و قنده اتین دو جهان غل و پان و ایکی جهانی دراز طهریه بند
 قمر اید بوقامده بوقامده رک سلطان ذی شانک حضورینه حضور اولور و اولور

جل جلاله تکیه است و عظمتش بآنکه بآنکه لایق قیام و لب کندی
 محبوب حقیقی به قرب اید و قرائت و قنیه اول مرتبه لایق وجود موهوب بایده بود
 و حضرت حق سبحانی و تعالی اید تکلم **اول** و اول جنبه افسون محلب اول بکریانی
 شجره موسوی حکم بیدار **اینگاه** حقیقت قرائت ده کدی و قنیه که کوی اید و غایت
 خنوع قیده نزد قرب اید نماز اول و **سجده** قرائت بر کیفیت افرای اید شرف و غلظت
 لاجرم نعت اید تحمید اید رک قنیه که سرب نه حق تعالی تکیه حضور نه و غوی **طریق**
 و قنیه اید آنکه سرتی بنده تکیه فهم قاضیه لایق اول اول که مصلی اید سجده قصد
 اید که قیامون سجده کنایه زیاده نازل و آنکه یی موجب اول نشسته و آنکه کوی
 سجده کیده و بر قرب اید و سجده و قنیه حاصل در آن نه بیانه کلمه که عقل آنکه
 اول کیده عابض و قاضی و انجلیس فریده مفهوم اول که تمام غایت خلاصه کیده
 ایش نه کیم حقیقت شریفه است جدیسی علی قنیه **وایت** که کیده و **سجده** و قنیه
 طمأنینه معنایه شربت بیور در خوشی بیشتر **سجده** و در خوشی بدون هر بار
 چه خوشی **سجده** راز دل خود گفتن بیا چه خوشی بشما **سجده** باش قنیه پائینه هر بار
 نه خوشی بویکم راز دل باده خوشی **سجده** که بویکه بویکه غنائت دامه و شک و غمی
 اول کیده نه تکیه اید رک جمله به دار تکیه معنای دیک اول که حق تعالی اید

انزله کیده حق تعالی اید عبادت اید و حق قرب اید لما قرب اولم و جمله ده بویکه
 اول جریحه دن ناشی مغز طلب اید بینه مزید قرب طلب اید رک سجده کیده
 نشسته اول در و ب جنبه باری به حق اید و بویکه بر قرب احب بیور و قنیه شکر خیر
 و کلین شاهین اول بجهت نذر که بود و کت قرب توحید و کت توحید و قنیه و قنیه
 محال در و نه در و ذوق اول و بجهت نکر بونعت اول حضرت صلی الله علیه و آله و سلم
 بر کیده حاصل اول شرف و صلوة ابراهیمه یا اختیار کیده که غازی اول و قنیه و حقیقی
 خلوت اول کیده منصب خلقت عبادت اول شادمت خاص و مصاحبت با ختم
 حضرت خلیفک نصیر علی نبیا و علیه الصلوة و السلام فاهم معلوم اول که غازی
 داده سن و آداب کاینقی عبادت اول نشسته غایت اید که قیام و قنیه سجده
 مضعنه و کوعده ایکی یا قری او زینه و سجده بزرگ ایکی جانینه و قنیه ایکی
 ویزینه نظر ایکی و بویکه ایکی **سجده** و ایت و ایت و ایت و ایت و ایت و ایت و ایت و ایت
سجده اول نشسته که حضور و جمیع اید قیامه کوز بغلیوب سوجه اول اول ایکی
 نشسته در اول نشسته هر نه حضور پیدا اول ده کن لب فراینه ظهور ایکی کوز غلظت
 حیات بود رک اول یوده بنون حضور قایم کوز و قایم حضور نشسته و ایت اول
 و ایت عبادت در و غازه کوز و قنیه حضور ایکی جا نرا اید برکت مکرده و غلظت

طریقی که صفاتی و صفات طوری قسم اول حقیقت محمدیه در
 قسم نخست نانی بولوب حقیقت ابراهیمیه و مشرق مجربیت صفایه خطه و حال
 و قد و عارض کمی نشانه درک مجربیت از انجمن بومقامه اول قدر بی خطک بر قدر
 اما مجربیت ذاتی انک خلافت در شکم پیغمبر کلوانش الله تعالی بومقامه حضرت
 پیر دستگیری شان خاص بولوب و بومقام عالیده صاحب منصبی بوقربین یقیناً
 بیدم و بومقام حضور پر نور درین عرض اید یکجمله بیور و دیگر که بندگی حضرت خلیل
 علی نبی و علیه الصلوٰه و السلام کنی حضور صمیمی بولوبش در لکن حبیب خدا صلی الله علیه
 و سلمون غیری طرف آخره متوجه و لم قلله دره ما احسن صوره قدر الله سره
 بومقامه سالک انجمن حضرت ذات برکون انسی پیدا اولور که آخر طرفه یوز کتورین
 هر قدر سها و صفات و صفات اوله و جانب آخره توجه الی الامر برات متخرج و فی اوله
 و حق سبحانه و تعالی انک غیرین استمداد و استعانه خوشی کلور ارواح و ملائکه و فی
 اوله بومقامه نمازده اوقاف صلوة ابراهیمیه مدرسی ولور بونزه صکره حضرت
 پیر دستگیری حجت صرفان توجه بوجوب حقیقت موسویه به منش اوله و کند و محبت
 اولان ذات مراقبه ایدایش دایره کلوزده بومقامه کفایتی قدرت تمام اید و رود ایدی
 و حق تعالی انک کنی ذات محبتی که حقیقت موسویه آتوزن عبارت را نکاز اولی

اولین

30
 و اولین اولور در بعضی حضرت موسی علیه السلام مجربیت نبی است و اگر در اول
 حضرت موسی حق تعالی انک مجربیت بریدر یک اولور سیم بریدر که مرتبه نبوت و است
 و غریب مجربیت و معجزین حاصل اولور از انبیا و کرام علیهم السلام باجمعهم مجربین
 خدا و مردان حق تعالی و لوب انک اهری راه اجتناب بومقامه بولوب بزم
 مطلبه ضافی کلور و اگر در اولی حضرت محمد رضی الله عنہ حقیقت محمدیه در
 قدر و در کاری طور او زره حقیقت موسویه مجربیت ذاتی دن عبارت در یک است
 پس محل تأمل اولوب بونا فهمنا قصک فهمنا کلور و صاحب الطریق و ابنا علیک ملک و قدینه
 او بمن برکون بولوبش کنی صحابین برینه بومقامه توجیه ایدر ایدم بر کیفیت
 یوز کتورین و یکم بی خیا رب نمودن ربانی نظر الیک آیت کریمه سی طوره هر قدر
 بومقامه عالیده بولوب انک ظلال ظهوری زاویه و و کنت بولوبش بومقامه ملک و قدینه
 عجب اولور که بومقامه محبت ذاتی انک ظهور بیدیشان استغناء و بنیاتی انکار اولور
 بواجب ضویر فیلندند بر بوسردن معلوم اولور اولین که حضرت کلیم علی نبی و علیه
 الصلوٰه و التسلیم بعضی بوضعه کساخانه مفهوم اوله بعضی کلک و اقر اولور
 و العلم عند الله سبحانه بومقامه درود اللهم صل علی سیدنا محمد و علی آله و صحابه و علی
 جمیع الانبیاء و المرسلین خصوصاً علی کلیمک موسی رقی و بر بونزه صکره

حضرت پیر دستگیر گندی غلامی علیه حققت محمدیه دل عبارت اول حقیقه الحقیقه
 توحه پور دیر و کنایه محب و محبوب و حقیقت محمدیه به منش اولادانه مزاجه
 ارشاد پیر بومقامه حضرت پیر دستگیر کن عیان شدن محبوبیت اید که توحه اول محبت
 ظهور پیری بود و در ده بواکلی شته نیک اجتماعی بر لیسیت طویر که تحریره کلز دور بر توحه
 فنا و بقا الیروب و اول سرور دین و دنیا اید که خاص مسرا و کوب سید عالم صل الله
 علیه و سلم طفیلدن بر مرتبه واصل و مابینده بر کونا اراده نائل قیلدیر که توحه
 اظهار موجب فتنه اغیار و در ارتفاع قدر که کار او بیا کافا تعلق و انک معانی
 بومقامه ظاهر اولوب اول حضرت صلی الله علیه و سلم اید بوشخصه بر معامله و قریب بودیک
 اول فتنه اید بر کنایه در آغوش و بر برجه بر صدقه محبوبی توحه مشهور اولی و بونیک
 محبوبی اید بومقامه حبیب صلاصلی الله علیه و سلم حضرت توحه بر محبت خاصه پیر اولور که
 احام الطریقه حضرت مجدد رضی الله عنده کلام نیک سری هویدا اولور بوشخصه
 حق تعالی بی انکون سوریکه حرکت رسید و بومقامه حبیب صلاصلی الله علیه و سلم اید
 جمیع اموره دینی و دنیوی جزئی و کلی مناسب و شایسته خوش کلور بوجاهت
 در کم حضرت پیر دستگیر فرضی الله عنده اید عده رغیب کلی اید و بومقامه توحه
 در رغیب قیلر الله تعالی آنره بومقامه بوطور قوت و سوغ کرامت پیر شکر

اول حضرت صلی الله

31 اول حضرت صلی الله علیه و سلم اتباع واسطه سید محمد بن نبوی پیغمبر صلی الله علیه و سلم
 افترک اصحاب مختلفه شبیه دلرب بعض اصحاب کرامت رضی الله عنهم محفل قدوس
 بنوی به حاضر اول فرزند کانا را فی العین معامله سی کج پور و قدری اول مقام عالیک
 وصف حالیدر اتم غنیمت درک بونده به بومقامه حضرت پیر دستگیر که حضور
 بر نورنده کرات اید کجند اهلین اهلر بونون صلاه حضرت پیر دستگیر نده به حقیقت
 ایدیه دن توحه اید پیر و کنایه محبوب و حقیقت ایدیه به منش اولادانه مزاجه
 ارشاد پیر دیر بومقامه علو نسبت انوارک شعاعانی اید ظهور و مابینده پیر
 سرور اید بر کون حضرت پیر که خلقه سیه حاضر اولوب بومقامه عالی به توحه اول فرقه
 بر معامله کجیکه نمودی عریه محض اولرق بین یدای آرمین ملقب بولم بونون زیاده نه
 اظهار ایدیم نیمه مدونیز و بوسکینک فطر فارتیه کلور ایدیکه حضرت مجدد رضی الله عنه
 بر محله تحقیق پیر شکر حقیقت کعبه مغظمه بمعناها حقیقت ایدیه در بوطول ملک
 معنی نه کونا اوله دیوفهم قاصره لایح و طار ایدی زیر حقیقت کعبه حقیقت الهیه
 حقیقت ایدیه حقان ایداند بر بسنه طور اید بر حقیقت اوله بر کون حقیقت
 ایدیه ده توحه اولور ایدیم ناکاه حقیقت کعبه مغظمه نیک ظهوری و جمع اولرب اید پیر که
 عظمت و کبریا درضا قاصه محبوب و لطفه محبوبیت و سجود نیک پیر کنی حضرت شوقا سندنرا

و نه نمی برهم ایدان چون بوداره به سیف قاطع ایداد تو بشود **داره** قیومیت کمالا اولم
داره سندن شمشاد **داره** بوداره هر قدر راه سلو نه واقع اولم مکن حضرت پیر و سکر
بوداره دن توجبه پیر و سکر ایدی انک سری بولونا اولم مکن که قیومیت انبیا و اولی
منصب پیر و سکر و منصب عظیم انک اید الله تعالی حضرت دل بزم است مرحومه دن حضرت
جواد لغت ناز و حضرت خواجه محمد مصدوم دانک بعض اولاد و خلفا این سرفراز بشود
حق تعالی هم نیکم بود قدح حضرت پیر و سکر قیوم زما و قطب و زاندر اریس برکنه که
شیت ایدی بو منصب ایدی سرفراز بیورغم قلع طوقه انک توجبه محبتی بود **داره**
بکون نه برانه خاتم اوقیوب بوداره به توجبه اولم که مابینه بکونا احوال هر کس و سکر
اتن انک اید تعبیر و لغت و بوداره انک فیض خاص اید شرف اولم که بیانه کلیم بو معنی
پیر و سکر که حضور پیر نور در سینه عرض اید کیمه پیر و سکر بوداره دن توجبه اولم سین
پس کلامون اید و امله الله تعالی حضرت پیر و سکر که فرق مبارکری
نقد قدن بونیه درین سرفراز بیور بیت فیض روح القدس را باز مدد ماید **دیکران** هم
بکسته آنچه میسجایید **زوجه** روح القدس اید رسه که مدد انوارینی **بسته** لوده اید پیر و سکر
مسیح کلا رینی **الحمد لله** که برمد تو نصرت بیک اید و نور او یعنی سنه ماه مبارک انک
مضغه حضرت پیر و سکر بزه به قیومیت بشارتن عطا پیر و سکر بکالا الهام

اولی قیوم

اولی قیوم سکا بشارت و اعلام ایدم دیوارش و اید **داره** و مرض خیر لرنه **داره**
بده مکنه ردن بینه بی طلب پیر و سکر لاجل اطلب بده به فرق عایش
کوئوردید اول مکتوب عالی و سرفراز ماها ایستاده و حق و منصب عالیست بشارت اید
بزه به عنایت پیر و سکر **اول** مکتوب جمله شدن بواجب مکتوب پیر و سکر اید اولم مکتوب
بسم الله الرحمن الرحیم صاحب زاده عالی نسب و صاحب شاه ابوسعید صاحب حضرت پیر و سکر السلام
علیکم در حقه الله و برکاته ابلاغیده نا اولم که پیر و سکر بو فقیده مرض خیر ضعیف
و شدت تنفس مستولی و شدت که قعوده و قیامه طاعت خلی شوار و کوچ اولی و برکا
علاوه بین غریب و حق که کوز بیری طاری اولوب اولم که کن ناز قیلمی محال اولی
حضرت شاه فیض الدین صاحب پیر و سکر که حافظ ابوسعید صاحب حضرت پیر و سکر حضور کرده
اولی لایق اید پس بود قدح شهادت مرضی بر حده اید که اولم که طاعت قیلمی سینه قوریه
قور طمشر و بود وقت کلیم قیومیت و لغت علی المعجده کند لری بو طافه و شدت
برندن احوک بیزوی طبعیه برکات جدریه اید متواتر خطوط روانه و لشدی
عجیب که بو طافه کلیم قصه اید بجز بحسب الظاهر و فقیده صحت محال کور نیور و
بیز لوده تا خیر کور سوز **مصرع** خواب درین معامله تا خیر میباید **زوجه**
بو بویه خور کور و طور و کور پیر و سکر بو خانه ان عیش متا مکتوب آخر منصبی

نزلده وابسته و مستحق و بوندن اوک و مضایقه نزلده بزیم چهار بار بفرمه
 او نورش کوردم ایدی قیومی نزلده عطا اینک در سزدن غیری بونو جهات عجیب
 قابل بکشد بوقدر مجر و بوظیفه و صولی بد جبریده کز نزلده بوسوبه روانه ایدره سز
 بر خور دار احمد سعیدی کنده بر بکره او نور دویب عالی حسن خلقه و درود و استغفار و ضم
 کلام طیب و ختم قرآن ختم پیران بر له لقای جبار افرا و اتباع حبیب خدا صلی الله علیه و سلم ایدله
 مود فرما اولور در السلام مکتوب بنام بسم الله الرحمن الرحیم صاحب زاده عالی نسب و اکابر سعید
 صاحب و احمد سعید صاحب جملها الله المستعین اما حضرت زینب سلام منون و دعای عافیت
 شکر و فخره و افصح فیلنور کز نزلده طیب بچون کرات اید فقیرت قیصر لری فرستاده
 اولری خدمت شریفه ایشور می اید ده ترف و لیور معلوم و کدر فقیرت مزایم احوال
 صوق سقیم اولرب قدر نعمه طاعتی قائم شد اراضی هجوم ایوب الرحمن ناسین و در بر
 نزلده رویتدن غیری فقیر بچون چهار روز بوقدر بلکه غیبین ایوب سعیدی طلب ایملک
 کورده دیوالقا اولیور و بجز رضی الله عنک روح مبارکری بواغینیه باغش و کور و ملک
 نزلده منع دیزیم اوزره او نور غش و بر نهضتیکه ناری عن قریب نزلده عائد اولورانی نزلده
 مقدس ایشم خانقاه نزلده ببارک اولون علی الجمله و بجانیه کله نفا و قولا علی الله و برره
 او نورده نزلده الله تعالی بنی غفرت ایدر سیران کبار رضی الله عنهم صدقه لیده نوبه و هشتون

قلمرو لکم

33 قلمرو لکم و هر که قنوج غیبین ایشم آتی با کمال اید و مال و نرینه صرف ایوب باقی قالورده
 فقیر ایشم ایدره لرتون اهل خانقاه و اکثر اهالی شهر صید بار و ابراهیم بک و میر خور و مولوی عظیم
 و مولوی شیر محمد کنی و ت هب نری اشرار بلکه جمیع کرات اید دیدیر که میان ابوسعید بقدر که
 بوبرده ایدره لرتاه عبد العزیز صاحب حضرتری و اعزّه شهرک اکثری نزلده اوک اسکیت
 و ملک و حفظ اشغولیت و صبر و تحمل کبی اخلاق حسنه کورده ببا شکر غیر نزلده طیب لکی
 بخورده ایش اولور در بصورت بر افره عازم اولور نزلده روانه یا خود و عربیه به بنوب کله نر
 کوا بر طرفین و بر یلور اجمع خانقاه نزلده اوزرینه اولمش یعنی نزلده طیب لازم و لا بد
 و بکا و فی السهم ایشیر که بولارده قابلیت بخت شروه منحور و سجاده ایدوب یا لک طکر نر
 آفره طیب بوقدر بوبرده اولوب طریقه شریفه یلور و ابع بوبره نر و معاشی تدبیردن
 خدایه هوایا ایدره حسنا الله و نعم الوکیل و عده الهیه کافیر ترک ایدله اول احسنی بول
 و قمر آفره او شمشیر چند انفس قائم شد بزرگی کورید و فیض ایلک اولور که بولور و
 و قریب بول ملک ارزو کم جو شوی مهر بخت یعنی به بخت خوشی ایدر اعدا نیت زجه
 ارزوی موت ایدم چون با که اولسک مهر یعنی کنده بخت بوق اعتماد ای عبادان مجر
 حضرت نیک انتقال نزلده حضرتین رضی الله عنهما و عن ابهما خدا ایدر ناس بدیدر که بولای
 شخصک برین تعیین بولور که نزلده نزلده نزلده واقع اولسون هفتده و وصیت

نامه ده اوج بیان صاحب و زاعنه شهادت برتری اولی و البقی باروب تهیر ایدم
و بالفعل نه ترجیح و درم اید بر ضرر دار احمد سعیدی بر لیکه قویوب جو در قریه و صولید همه
جواب و بر روب بزم یا غوغا کله ز قبر زو مکانک صحنه اولسون نزاره متعلق اولان کسه در نه وقت
مرا و در رسه کلسون بر بوا یکی خفته ده ساکن اولسون و از بورد و نزاره اولده نزاره و نزاره
افراجانی نزدی طریقه منو ضرر هر نه کونا مناسب کور سر اوید ایدر نه و استحالی و تحمل قید نه
و حسن خانه و لای خبنا افرا و اتباع حبیب مصطفی و عارین پیوره نزاره السلام انهای
کلامه شریف حقیقت صوم داره سی حقیقت قرآنه محازی واقع اولمشد بیک الکیوز یکرم بیک
رضانده حضرت پیر و شکر بنده به بو حقیقت عالیه ن توجیه پیوروب بو حقیقت علیانک
انار و انواری بوزده بمشهور و در و ایدری و عومیت خاص و صمدیت با اخصص ظهوره
کلوب بو حقیقت حق و اواله ای الحمد لله علیک معلوم اولد که نیمه نزاره و از و ایدر بیکه
حضرت پیر و شکر بنده کنده ضمیمه ای بد سر فر از پیوره رک او و حضرت ضمیمه ای بعینه حبیب
صلی الله علیه و سلم ضمیمه ای بد سر فر از حضرت پیر و شکر بنده شیخ شهید میرزا جان جانان حضرت
کنده ضمیمه ای بد سر فر از حضرت شیخه پیغمبر خدا صلی الله علیه و سلم ضمیمه
کبری ایلات از بولشدر و پس بو معنای کرات اید حضرت پیر و شکر کی ضرورت فیض و جود نه
عرض ایشیدیم تا اولوقه دک که بیک الکیوز و او تو زکی ماه صفر نه و صفر نو از نه و آیین

عازنی

34 عازنی فتح ایدر قید معتمد اولمده ختم ایشوب بعد الختم بنده یارث و ایدوب برون
مطلبک و از ایدر طلب ایدر بورد بنده و فرغ عرض ایدوب حضرت ضمیمه ای بد و ایدم دیدم
بنده ی غایت نطفه نزن یا غریبه یقین استیوب و بنی مبارک سینه در نه متصل قیوب
بر صحت توجیه پیور و ایدر زمان کلا بر کونا احوال و اسرار و و ایدر یک قابل اظهار و کله
او و حضرت مبارک نوار نه اتخاف و فی ایشوب کور و کله اندک مبارک با غیری معاینه
بنیم با طم آینه نبی اولوب او و حضرت مبارک بنده هجده و موجود ایدر بنیم با طمعه و فی
نمودار اولمش بر کونا که هر یکی با طمعه بنده فرق فالمش لا ماش و الله پیر و شکر
قرآن او بیکه حق تعالی او حضرت نه کونا کمال و نه دره صفت عطا پیور و شکر پیر و شکر
بر ایدر کوبی مرتبه قرب ایدر سر فر از و قوسیز قاف و سیزر قوسیز شهباز قید
متغنا الله بکما و نفعنا الله سبحانه بکماله و جعلنی له سبحانه فی الدین عبده
خدا نه مرفوع ویرحم الله عبدا قال آمین ترجمه قرین رحمت اولد ایدر آمین
و صلی الله علیه و سلم علی خیر خلقه محمد و آل و صحابه جمیع بدون بومقام مطهره و بنده
توجیه پیور و ایدر اجازت نامه سابقه به بعضی عبارات و فی زیاده پیوروب بنده ی غایت
ایدر که اول شولا جاز شام که بر کاتمانی ایراد ایدرم دیو و عدی سبقت ایشیدی
شعری بر کات ایراد اولمده بسم الله الرحمن الرحیم بعد الحمد و الصلوة غلام و بیکه معروف

فقیه عظیمه عفی عنه کذا رشت کوسرر که فضا ئی و کلا مرتب صاحب زاده والا نسبت
حفظا ابو سعید احمد الله فخاله این حضرتیه با و کرامتیک نسبت باطنیه لریک کسبه
اشتیاق پیدا اولوب فقیره رجوع اندکند فقیر دخی بو عدم لیا قسم ایله آنکون با و کرامتیک
حقو قدریه عایه سوا آنکه اجابتدن غیر جاره کوره میوب لعل نظریه توجبه
اولوی الله فالیک غایتدن پیران کبار و طایفه قی تو جهده آنکون لعل نظریه منزه
الهیة شریک زیر بنم معلوم و لدر که بطایفه خصمه به بدون توجبه ایدم و توجبه و حضور
و کیفیت و بعضی سزده علم آنکه اوردی و او توجبه استهلا که ایدی و فسادن بریک
آنکون باطنیه طاری اوردی و آنکه توجبه حالیدن بر پر و ظهور تیکله افعال عباد
نظر لدن مستور اولوب و لا فضا حبیب حقه منسوب بولدر بونز نصره و طایفه نظریه
توجبه اولوب عروج و نزول ایله و لما الله مستملک اوردی و کنایه صفاتی حضرت
حقه منسوب بولدر و شکستملک شایسته اولوب کنایه به انا فظنک اهلانی متغیر بولدر
و وحدت شهود دن آنکون باطنیه بر نور لعل ایدوب ممکن آفرایه همتی زیاده
و تواضع و جود سبحا بولدر بونز نصره توجبه و العالی انوار نسبت آنکون عناصر ریه اولوب
عناصر رنده جذب و توجبه بولدر فالحمد لله علی ذلک و لیسنه که بویوده تحریر و تخریر
آنکون اظهار و اقرار بیده مطور قلمت و بنده فی آنکون بوحالا و ارادتین بهیما

بوشمخند

بوشمخند و بنم اصحاب دخی آنکون حقدند اولابو عقیات الهیه به شهادت و بشمخند 35
فالحمد لله علی ذلک مشایخ کرام و ساطینه کرم طار از سبحانه و فعال حضرتیک
کرمدن امیدوار که صحت ملازمت شرطیده آنکه رقیبا کثیره احصایه و عادتیک
علی الله بجزیر پس بوضو رنده آنکه طریقه نقشبندیه اهدیه به تلقین ایچون اذن
ویرلندر که طایفه تعلیم اذکار و مراقبات و قلب لکانه العالی کینه و فیوض ایده
بغایه الله فضا و شایخ قادریه و حبشیته قدس سره و اهل علم علیه رواج طایفه ریه
دخی آنکون توجبه صوری جهتیده فاحه و توجبه باطنیه اولوب لعل مک فیوض دخی
افا فضا و لعلی تا هر کیم بویلی طریقه علیه بی آنکون توسل ایدره آنکون بیعت
الدر و بوحضرت شجران الکا غایت قبله روتلقین و تربیتی طریقه اهدیه اوزره
بیوره لاله اهل جملہ تلقین تا پسر آنکه وصیت ایدر که را ثا نسبت باطن حقیقنه
کوشش و جمیع اوقات و اوضاعه حضور و توجبه و یاد داشته پرورش ایده (و جمیع عامله
ایچ سنت بنویه ایدر عده همتی تشدید و نوافل عبادت ایدر و قای تعبد ایدر و نماز لری
اداده تعبد ارکان الکمال و تلاوت قرآن و زور و اشتقار ایله شغالی ایدر و حضرت
کرم فعاله امور لدین تفویض و اداء ایدر اللهم کن له معینا و کفیلانی لا حول و کفیلنا
یا ارحم الراحمین الحمد لله که بونز نصره برمت صحتی التزام ایدوب کار سلوکی انجام بشود

طریقه اهدیه نیک جمیع در جائیداد نسبت قبله نیک حق تعالی حضرتی نسب
 اهدیه نیک عرض طولیدن آنرا سوخت کامل غایت و بوطریقه علیه نیک انوار و بزرگ
 و گار و بکشدن خط و افراشت بیره و آنرا نیک نوبها بیکه طابانی بوطریقه نیک جمیع
 مقاماتند کامیاب ایله فقرت هده اید که آنرا نیک نوبها بیکه درویش نسبت
 قبله نسبت فوقانیه دن بده و را اولیاد را فاحشه علی نیک نیک طریقه دن مقصود
 اخلاق تهذیب و لسی و جاب الهی به نوبها بیکه دوام بولید و تا اولدیه نیک و نیاز
 و اخلاص نفوذت اوله طاهر سن جیب خدا صلی الله علیه و آله اتباع و باطن حادان
 اعراض و جاب کبریا به نوبها بیکه بیکه قرب نه بلا وستی رفتن است
 قرب حق از قیستی رستی است چیت معراج فلکین نسی عاشقان از اندیشه نسی
 ترجمه جقی و آنرا کله قرب حق بیکه اول قید و جود دن الی و نسی بیکه بیکه اول قید و جود دن الی و نسی
 دین و مذهب شقه بوقتی کرک و اوقات تقادیر دن یا خود افعال الهیه که در وید
 فوکل و ضا و تعلیم اید سالی که اید مستقیم اوله و آخره و الصلوة و السلام علی سوله
 محمد و آله و اصحابه که نسی راقم در که بوردی ترقیم نیکه بیکه بیکه حضور لویه مقدم
 ایدم مطالعه نیکه بوجاره بی ترقیم بوردی اول باره بود که نیکه بیکه بیکه بیکه بیکه
 بسم الله الرحمن الرحیم الحمد لله والصلوة والسلام علی نبیه محمد و آله و اصحابه که غلام

و بیکه

36
 و بیکه معروف فقیر عبد الله غفر عنه بوردی مطالعه ایوب آنده مذکور اولدیه نسی
 زیاده سرور و مخطوط اولدی و بوردی صاحبه دعای خیر ایدی و بوردی نیکه دخی
 اید همان الله تعالی حضرتی بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه
 اهدیه نیک شیوعه و سید الیه و بوردی نیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه
 ایشویه نیکه نیک بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه
 آنری دخی بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه
 ایلدیه نسی بوردی ده تحریر اید کله نسی محمد دخی نسی حضرت نیکه علوم و معارفه
 موافقه اللهم زد فرد بوبنده ناییزی بوردی ده نیکه ضروری و کله و بیکه
 وارد که فقهی اظهار نسی شکر اولدیه نسی و اول منعه واسطه اولان کسه بی ذکر اید کله
 الحمد لله والصلوة والسلام علی نبیه محمد و آله و اصحابه
 بیکه ایلدیه نسی بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه
 اید خدا فیض کله مظهر بی صفاتی بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه
 تحت عید نقیضه الحمد الحاج محمد نسی بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه بیکه

و بیکه

بسم الله الرحمن الرحيم

مکه در تو سعادت لایس آنکه طوفانی عاصف جانی
ما بپیم امیر طوفانی پروانی اولدی بیست نه ولادت هانی
آقینه خانوند محمد ناست

اول صد فدر طوفانی اولد در دانی

هجر قبایل کز بر خاص عالم عادت نه نوانه اهلر عالم
فلک ها بولندی اول طغافل سرحد آینه ی ظهور بر نام
جهنم عدالدی اولدی حامله
وقت ابرشده هفت وایا عالم

رب يسرى

بسم الله الرحمن الرحيم

اللى ستر لى امرى بحدك وشكرى واشرف لى صدرى بحدك وشكرى لىظلمت قلبى
بذكرى وفكرى امين يا الله اللى ميقنى لما تحب ورضاه من كل زين
ولا تكلنى الى نفسى لا الى احد طرفه عين لا تجو بحسن شيعتك عن كل شين
امين يا الله اللى جيتنى عن اهل الدنيا الدنية وجيتنى لاهل محبتك السنية
لا ذوق طعم ودادك بالهنية امين يا الله اللى انت رضى وقريبى حسى
فاسترى عنى وجيتنى منى اى ربي ليكشف سر معيتك لروح فى قلبى امين يا الله
اللى مبدى عنى وقربى الى حضور واجذبى منى اليك يا نور النور ليستر قلبى
وليكون بيتك العمور امين يا الله اللى كن راضيا عنى وارضى عنك بنوايك
واخرى من حميم نفسى بجزيرة جمالك وادخلنى جنت القلب واسقنى دلال
وصالك امين يا الله اللى ما انت غم عيشك الفائق فرغ قلبى عن عدايق
جميع الخلائق ليعبدى الروح جلادة حبك اتقى امين يا الله اللى طهر
قلبى عن ادناس واصافى انما فليين وعطرتى بازهار صفات العارفين
لا تظلم فى شئك اوليايك المربين امين يا الله اللى زين قلبى

حسن الاخلاق

بحسن الاخلاق وعينى لمحبتك بالشوق والاشيق امين يا الله اللى دخل قلبى بحضورك
عن جميع الاتفاقي امين يا الله اللى خلت قلبى عن محبة خلقك وحله
بمحض حبك بحدك ليكون القلب فرات الحال بعشقتك امين يا الله
اللى مبدى عنى القعدة وجهتى اليك واسعدنى بالانوار والحضور بحدك
لا دخل القلب واخضع بين يديك امين يا الله اللى تطف قلبى عن
الشرك بحدك وعرفنى بوجد افعالك وصفاتك لانسب المثل اليك
من مخلوقاتك امين يا الله اللى صرف قلبى عن الاكباد على الاشياء
والاعباد على العباد وشرفنى بكمال الشوق عليك فى كل امر ومراد
لا حرك قريبا الى العباد وقربا على النور امين يا الله اللى روى قلبى
عن تدبير الامور واختيار المرام وفرغنى بتفويض الامور اليك بالتسليم
التمام ليحورى على احكام تقديرك بانسب النظام امين يا الله اللى ستنى
عن الجوع والفرح فى البلية وعلمنى الصبر على المصيبة والاذية لا حرك اللطف
والعزم فى القلب على السوية امين يا الله اللى فرغنى عن استخط حكم
القضاء وطوقنى بارضا وحيث ضاق القضاء لا دخل القلب بالحضور وحسن
ارضاء امين يا الله اللى اعطينى عن الكبر والتكبر والاقتحار ودققنى

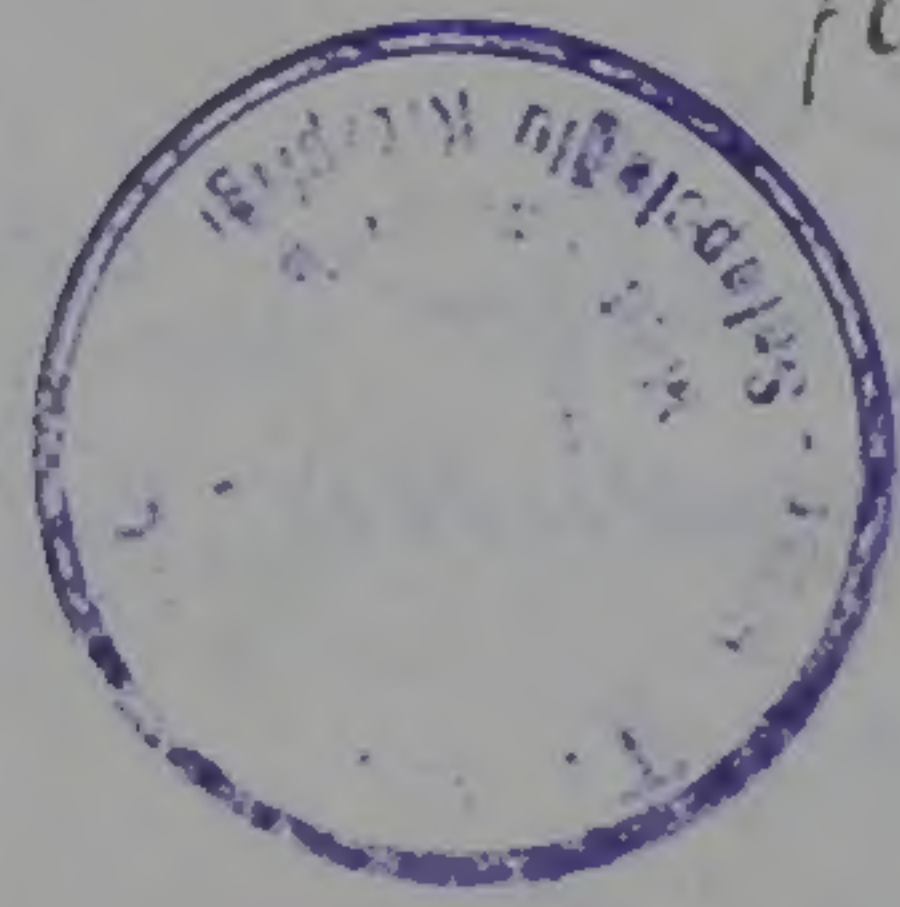
لِلدُّنِّ وَالْآخِرَةِ وَالْآفِئَةِ لَا خُضْعَ لَكَ فِي قَلْبِي يَا سَدِّقُ وَاللَّانِيكَ رَا
 آمِينَ يَا اللَّهُ إِلَهِي قَدِّسَنِي مِنَ الْآثَامِ وَأَصْحَابِ آثَامِكَ وَأَتَّسِبْهُ
 فِي لَفْظِ الْحَقِّقِي بَعِيَا نِيكَ لَا دُخْلَ لِقَابِكَ وَكَوْنُ لَكَ فِي حَبِيَا نِيكَ آمِينَ
 يَا اللَّهُ إِلَهِي كُنْ سَمْعِي وَبَصَرِي بِوَرَسَائِكَ وَأَفِئْتِي بِبَقَائِكَ
 لِيَكُونَ الْقَلْبُ عَرْشَكَ بِلِقَائِكَ آمِينَ يَا اللَّهُ إِلَهِي أَغْنِنِي بِالْفَقْرِ
 وَاجْعَلِ الْفَنَاءَ حَالِي لِلْآخِرَةِ سُبْحَانَكَ يَا بَالِي الْكُونِ وَأَبْقِ فِي جَمِيعِ
 أَحْدَايَ آمِينَ يَا اللَّهُ إِلَهِي دَقْنِي خَمْرَ حُبِّكَ بِكَاسِ الْعَرَفَانِ وَأَشْغَلْنِي
 بِكَ بِعَنِّي وَعَنْ جَمِيعِ الْآلُكُوَانِ لَا سَتَانِسُ بِكَ فِي كُلِّ أَنْ وَزَمَانٍ وَمَكَانٍ
 آمِينَ يَا اللَّهُ إِلَهِي أَشْهَدُ بِكَ بِجُودِكَ وَحَدَّةِ وَجُودِكَ وَوَقْفَتِي بِعَظِيمِ
 أَمْرِكَ بِجُودِكَ لَا تَرْهَمْ عَلَى جَمِيعِ خَلْقِكَ بِجُودِكَ آمِينَ يَا اللَّهُ
 إِلَهِي ارْنِي بِوَرْدِكَ الْأَشْيَاءَ كَمَا هِيَ وَعَرِّضْ حَقَائِقَهَا بَالِنَاهِ عَقْدُكُمْ
 بِحَفِظَتِكَ عَنِ النَّاهِي آمِينَ يَا اللَّهُ إِلَهِي ارْنِي حُضُورِي نَعْمَتِكَ
 إِذَا صَاحَبْتُ الْأَصْحَابَ وَلَكِنْ أُنِيسْ قَلْبِي بَيْنَ النَّاسِ فِي الْوُجُوبِ
 وَأَغْفِرْ لِي وَلِوَالِدِي وَلِلْمُؤْتَفِ الْحَقِّ وَالْأَجَابِ آمِينَ يَا اللَّهُ
 إِلَهِي هَبْ دَسْمَ عَلَى نَبِيِّ الْهَامِ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَأَصْحَابِهِ الْإِيمَانِ وَالْحَمْدُ لَكَ عَلَى

فهم الصلاة

ختم الرسالة بالتَّامِ آمِينَ يَا اللَّهُ تَمَّ تَأْلِيْفُ جِلْدِ الْعَلَوْبِ
 بِتَوْفِيقِهِ فِي تَارِيخِ غَقْفٍ مِنْ هِجْرَةٍ مِنْ لَدُنْ الْعَزْوَافِ
 م عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَسَلَامُ اللَّهِ بِسْمِ
 تَعْدِجَاءُ فَرْدٍ فِي تَارِيخِهِ بِذِكْرِ الْحَبِيبِ جِلْدِ الْعَلَوْبِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لله انجي الاحد حمد لا يحتمله احد على ما ههنا لهذا وما كنا لنهتدي
 لولا ان هدينا الله لعمى المطلوب ونعم المرحوب والله يهدي سبيل الصواب
 لمن انا اب واليه المرجع والمآب بارك الله ما شاء الله
 اصعد العباد
 السعد الله السعد



7631

کندی حال و مانده او زنده نشم سده اولی چاهن دلد و شود
تادری سده بنی اور دفر برده طوغه د اول طوغی صانه نم نشد شود
ایچم ای اولی جسم نور و غوره
ایده مد و نورده کنده قریه

فالیدی کوزم بر دسی کوردم بیان اولی بر دنده بر دهم صهران
هر طوقه جا غریبه لر فده بیان فالیدی خوق و فله شرم اول زمان
کندی بر آید قوه صناد دله صهره روله
ارقم صنادی خوقله صهران

نکالونی کورده عجب کیفی شاد اولده مسرور اولور ای عجب کیفی
نوقله نیکلور سو عارفیه اشتم طندی حیه للعالمین

طوغی اول ساعده اول ساعده دینه

نوره غری اولی سما و اید و نیمه

وقت

بطلان صحن صیف مرحوم زاده صافی حافظ اوستا افندی نجیب

ایضا

İzmir